

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 90

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 90 – 1505

Bern, Samstag, 20. April 1985
Berne, samedi, 20 avril 1985

103. Jahrgang
103e année

No 90 – 20. 4. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 337132–337158

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1662)

Gemeinschuldnerin: Kasbag Aktiengesellschaft, Wehntalerstrasse 3, 8057 Zürich, Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art usw.

Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

8042 Zürich, den 15. April 1985

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich

(1697)

Gemeinschuldner: Müller Mario, geboren 25. August 1952, von Langendorf SO, Kaufmann, wohnhaft Birchstrasse 70, 8057 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Mietomat, M. Müller, Schaffhauserstrasse 261, 8057 Zürich, und Feldstrasse 55, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

8042 Zürich, den 16. April 1985

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich

(1695)

Gemeinschuldnerin: BR-Autotechnik AG, mit Sitz in Zürich, Nordstrasse 358, Zürich 10.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

8042 Zürich, den 16. April 1985

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich

(1691²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Schoder Rolf Albert, geboren 6. Oktober 1946, von Goldingen, Versicherungsinspektor, wohnhaft gewesen Pfannenstiltstrasse 3, 8820 Wädenswil, gestorben 9. August 1984.

Eingetragen als Eigentümer der folgenden Grundstücke in der Stadt Wädenswil:

1. GB 5653; Stockwerkeigentum, 27/1000 Miteigentum an Blatt 5651 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Wohnung Nr. 18 an der Pfannenstiltstrasse 3
2. GB 5115, 2/151 Miteigentum an Blatt 5059 (Autoeinstellhalle)
3. GB 5116, 2/151 Miteigentum an Blatt 5059 (Autoeinstellhalle)

Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 30. April 1985, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Wädenswil, Friedbergstrasse 9, Wädenswil.

Eingabefrist: bis 21. Mai 1985.

Gläubiger, welche ihre Forderungen aufgrund des vorangegangenen Rechnungsrufes (amtliche Liquidation) beim Notariat Wädenswil bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Wädenswil, den 16. April 1985

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(1655)

Gemeinschuldnerin: Peratec AG, Import-Export, Hintergasse 19, 3110 Münsingen.

Datum der Eröffnung: 13. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

Das Konkursamt Konolfingen erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 10. Mai 1985 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen und Eigentums- oder Drittansprüche unter Vorlegung der Beweismittel anzumelden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 282 575 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3082 Schlosswil, den 15. April 1985

Konkursamt Konolfingen

Kt. St. Gallen

Gemeinschuldner: Isenring Ludwig, von Ganterschwil SG, geboren 7. Dezember 1945, Wirt/Kaufmann, wohnhaft gewesen Sturzeneggstrasse 80, 9015 St. Gallen, heute: Glattalstrasse 64, 8052 Zürich Seebach.

Konkursöffnung: 18. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 11. April 1985.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 18. März 1985): bis 10. Mai 1985.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 30. April 1985 dagegen Einsprache erhebt.

9004 St. Gallen, den 12. April 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

(1692) Kt. Thurgau

Gemeinschuldnerin: Lambo-Betriebe AG., in Liq., Führung von Restaurationsbetrieben, Löwenstrasse 12, 8280 Kreuzlingen.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

Grundbuch Zofingen, Kat.-Plan 39, Parzelle 731, 1.52 Aren Hausplatz und Hofraum, Unterstadt/Vordere Hauptgasse, Wohnhaus mit Wirtshaft (Hotel Frösch) Nr. 371, Gewölbter Keller Nr. 370B.

Datum der Konkursöffnung: 8. März 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. April 1985, 15 Uhr, Hotel Löwen, Hauptstrasse 70, Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis 20. Mai 1985. Die Eingaben sind Wert 8. März 1985 beim Betreibungsamt Kreuzlingen einzureichen.

8280 Kreuzlingen, den 15. April 1985

Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino

Fallita: Ocean S.A., Origgio.

Data dell'apertura del fallimento: 19 febbraio 1985, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Prima assemblea dei creditori: 24 aprile 1985, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, circondario 2, Palazzo di giustizia, Lugano, cortile interno.

Termine per la notifica dei crediti: 19 maggio 1985.

Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 9 maggio 1985.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Origgio (RFD)

Particella n.	Ubicazione	Denominazione	Superficie m ²
390 a	Piancamara	Ronco vignato	2550
b		Bosco	492
c		Locale pompe	10

Valore di stima ufficiale:

Valore di stima peritale:

Particella n.	Ubicazione	Denominazione	Superficie m ²
566 a	Piancamara	Prato vignato	2417
b		Bosco	1799

Valore di stima ufficiale: fr. 5 733.50

Valore di stima peritale: fr. 63 000.—

Kt. Graubünden

Gemeinschuldner: Kofler Beat, Hotel Muchetta, 7499 Wiesen.

Datum der Konkursöffnung: 12. April 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. Mai 1985.

Gläubigerversammlung: 7. Juni 1985, um 15 Uhr, im Hotel Bellevue, Wiesen.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Verfahrenskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von mindestens Fr. 3000.— innert zehn Tagen bezahlt.

7499 Wiesen, den 15. April 1985

Konkursamt Bergün:
Christ. Bernhard

Kt. Aargau

Gemeinschuldnerin: Firma Drupack-Service AG, Betrieb einer Druckerei und Verpackerei, Dorfstrasse 24a, 5430 Wettingen.

Datum der Konkursöffnung: 14. Februar 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 106 283 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, den 12. April 1985

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Abati Mario, geboren 1950, Verkaufsleiter, von Zürich, in Niederwil AG, Bodenackerweg 1.

Datum der Konkursöffnung: 14. März 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985.

5400 Baden, den 16. April 1985

Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau

Konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Meier Konrad, geboren 1946, Architekt, von Gempen SO, in Eiken, Kirchgasse 1, wohnhaft gewesen, gestorben am 29. September 1984.

Datum der Liquidationsöffnung: 21. März 1985 (Art. 573 ZGB).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. April 1985 (Wert 21. März 1985).

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel einreichen.

5200 Brugg, den 17. April 1985

Konkursamt Laufenburg,
5200 Brugg

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Wisler Hugo Bruno, geboren 1952, Schreiner, von Sumiswald BE, in Zeiningen, Maispracherweg 445.

Datum der Konkursöffnung: 27. März 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985 (Wert 27. März 1985).

5200 Brugg, den 17. April 1985

Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Kt. Aargau

Gemeinschuldnerin: Horath Edith Maria, geboren 1955, Serviceangestellte, von Hägglingen AG, 5103 Wildegg.

Datum der Konkursöffnung: 28. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1985 (Wert 28. März 1985).

5600 Lenzburg, den 15. April 1985

Konkursamt Lenzburg

(1658)**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(1698)

Über die Trevag, mit Sitz in Zürich, Holzweg 23, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. April 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, den 16. April 1985

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(1726)

Über die CDI AG, Handelsgeschäfte, Vertretungen und Verwaltung von Vermögenswerten usw., mit Sitz in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Horgen vom 28. Februar 1985 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. April 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1985 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, den 17. April 1985

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(1727)

Über die ESI Electronic Sports Incorporated, Haldenstrasse 11, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 20. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 16. April 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 5000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Nidwalden

(1667)

Über Notter-Dos Santos Adivalva F., geboren 6. August 1953, von Birmenstorf AG, Hangstrasse 3, 6373 Ennetbürgen NW (Inhaberin der handelsamtlich eingetragenen Firma: «Notter A. Fernanda, Damen-Modeschmuck, Handel») wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Februar 1985 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Dekret vom 4. April 1985 mangels genügend freier Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1985 schriftlich und eingeschrieben die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.— leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

6052 Hergiswil, den 11. April 1985

Konkursamt Nidwalden
Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW

Kt. Solothurn

(1663)

Über Ayhan Veli, Ayhan Transporte, Niederämterstrasse 86, 4657 Dulliken, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 22. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 4. April 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Der Konkurs fordert von einem türkischen Landsmann ein Darlehen im Betrage von Fr. 24 800.—, welches aber vom Drittschuldner bestritten wird. Ferner macht der Schuldner gegenüber einem Arrestgläubiger einen Schadenersatzanspruch betreffend zwei angeblich ungerechtfertigte Arrestverfahren geltend. Eine Verfolgung des vorgenannten Guthabens und des Schadenersatzanspruches durch die Konkursmasse oder eine Abtretung nach Art. 260 SchKG kann jedoch nur erfolgen, wenn das Konkursverfahren durchgeführt wird.

Sofern kein Gläubiger bis zum 30. April 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2500.— (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 20. April 1985

Konkursamt Olten-Gösgen
4600 Olten, Amhausquai 23

Ct. de Vaud

(1657)

Faillite: LAD S. à r. l., livraison à domicile de produits alimentaires, boulevard de Grancy 37, à Lausanne.

Date du prononcé: 14 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mai 1985.

1001 Lausanne, le 12 avril 1985

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1656)

Faillite: Tissot Robert, commerce de cuirs, magasin: Escaliers du Grand-Pont 5-7, à Lausanne, domicilié: chemin de Grande-Rive 7, à Lausanne.

Date du prononcé: 28 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mai 1985.

1001 Lausanne, le 12 avril 1985

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1660)

Faillite: Cadola SA, commerce d'articles publicitaires, rue centrale 27bis, à Lausanne.

Date du prononcé: 25 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 mai 1985.

Les déclarations de grossiste émises sous numéro 761 088 sont révoquées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 15 avril 1985

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1659)

Faillite: Vallemanni Nicolas, né le 11 septembre 1940, originaire d'Italie, cuisinier, ancien tenancier du Café-restaurant «Le Beaulieu», rue du Jura 1, 1530 Payerne, domicilié rue de la Gare 39, 1530 Payerne.

Date du prononcé: 19 mars 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 10 mai 1985.

Les déclarations de grossiste émises sous numéro 812 978 sont révoquées par la présente publication.

1530 Payerne, le 12 avril 1985

Office des faillites de Payerne:
J.-P. Allaz, substitut

Kt. Aargau

(1665)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 6. März 1985 die Nachlassliquidation Götsch-von Burg Emil, geboren 1901, gewesener Rentner, von Bürglen und Weinfelden TG, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 16. Dezember 1984, stellte das Verfahren mit Beschluss vom 10. April 1985 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1985 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, den 20. April 1985

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (1664)
Fallita: Edizioni Teletutto S.A., Lugano.
Fall. n. 18/1985
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 marzo 1985 e 9 aprile 1985 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 15 aprile 1985
Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (1666)
Fallita: Torrefazione Caffè Mucho S.A., Rivera.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 21 gennaio 1985 e 9 aprile 1985 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 30 aprile 1985, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiederà ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 20 aprile 1985
Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1707)

Im Konkurs über die **Horina AG**, mit Sitz in Bertschikon, Frauenfelderstrasse 424, Gundetswil; 8546 Isikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Elgg, Bahnhofstrasse 21, 8353 Elgg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Elgg schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8353 Elgg, den 16. April 1985
Konkursamt Elgg
Postfach, 8353 Elgg

Kt. Zürich (1672)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Domusmea «B» Gesellschaft in Liquidation**, mit Sitz in Winterthur, Aktiengesellschaft, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8401 Winterthur, den 19. April 1985
Konkursamt Winterthur-Altdorf
W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1710)

Gemeinschuldnerin: **Kalefa AG**, Ernst-Schüler-Strasse 27, Biel, Handel mit Erzeugnissen der Uhrenbranche und mit Bijouterieartikeln.

Auflage und Einsprachefrist: 30. April 1985.

Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der obigen Frist beim Konkursamt Biel einzureichen.

2500 Biel, den 16. April 1985
Konkursamt Biel:
R. Bregnard, Konkursbeamter

Kt. Bern und Kt. Basel-Landschaft (1731)

Im Konkurs über **Zuber Willy**, 1939, von Eschenz, Armierungen, wohnhaft Gwattstutz 3B, 3645 Gwatt, im Handelsregister unter Füllinsdorf BL eingetragen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

3752 Wimmis, den 17. April 1985
Konkursamt Niedersimmental

Kt. Luzern (1730)

Im Konkurs über **Haueter Daniel**, Lebensmittelverkäufer, geboren 10. September 1951, von Langnau i. E., Buchfeldweg 1, in Buchrain, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 17. April 1985
Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (1670)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Kaufmann Michel**, geboren 30. Oktober 1959, von Flumenthal SO, Hochbauzeichner, Schützenmattstrasse 32, 6020 Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, den 15. April 1985

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Glarus (1732)

Im Konkursverfahren über **Goldschmid Peter**, Grundstrasse 15, 8762 Schwanden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

8750 Glarus, den 20. April 1985
Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Zug (1669)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Heine Finanz AG in Liq.**, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, den 16. April 1985
Konkursamt Zug

Kt. Zug (1668)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Interremaplan AG**, Zentrum Oberdorf 8c, 6340 Baar, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, den 16. April 1985
Konkursamt Zug

Kt. Zug (1708)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über von **Moos Hans-Peter**, geboren 4. Oktober 1947, von Sachseln OW, Verkaufsberater, Pilatusstrasse 1, 6312 Steinhausen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. April 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zug Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich einzureichen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken bei der Justizkommission des Kantons Zug schriftlich im Doppel einzureichen.

6300 Zug, den 16. April 1985
Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (1709)

Gemeinschuldner: **Engeli Paul**, Eisenleger, Liesbergerstrasse 15, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 20. April 1985
Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (1675)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs des **Meier-Schwytter Robert**, geb. 1926, gew. Wirt, ausgeschlagene Verlassenschaft, Birsfelden (gew. Inhaber der Einzelfirma Copa-Atelier R. Meier, Reinach), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Verfügungen über die Drittsprachen und Kompenzentscheidungen ab 22. April 1985 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 20. April 1985
Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (1699)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: **Keller Helmut**, Malergeschäft, Städelstrasse 21, 9403 Goldach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 30. April 1985.

9004 St. Gallen, den 12. April 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. St. Gallen (1700)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Federer Kurt**, Schreinerei, Kreien, 9422 Staad.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 30. April 1985.

9004 St. Gallen, den 16. April 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. Aargau (1701)

Im summarischen Konkursverfahren des **Henseler Edgar**, geboren 1959, Konstruktionsschlosser, von Udligenswil LU, in Bremgarten, Marktgasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 10. April 1985
Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (1706)

Im summarischen Verfahren des **Cotti Silvio**, 1935, von Sur GR, Auto-mechaniker, Stadtturmstrasse 14, 5400 Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 12. April 1985
Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1705)

Im summarischen Verfahren des **Müller Peter Manfred**, 1942, Unternehmensberater, von Limpach BE und Zofingen, Hertensteinstrasse 26, 5400 Ennetbaden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 12. April 1985
Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1704)

Im summarischen Verfahren des **Renggli Max**, 1946, von Entlebuch LU, Wohnberater, Althauweg 22, Spreitenbach, Geschäft: Wohnform Renggli, Würenlos, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 15. April 1985
Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1703)

Im summarischen Konkursverfahren der **KR Clean-House AG**, Vertrieb von Reinigungs- und Pflegemitteln für Industrie und Gewerbe, in 5610 Wohlen, Zentralstrasse 34, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 16. April 1985

Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden**Kt. Aargau**

(1702)

Im summarischen Konkursverfahren des **Prenkaj Palush**, geboren 1950, Angestellter, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten, Bellikerstrasse 12, nun in Spreitenbach, Dorfstrasse 99, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. April 1985, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 16. April 1985

Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden**Kt. Aargau**

(1729)

Im summarischen Konkursverfahren über die **Obrist Bau AG**, Hoch- und Tiefbau, in Zofingen, liegt der Kollokationsplan für die faustpfand- und unversicherten Forderungen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 30. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Zofingen geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, den 17. April 1985

Konkursamt Zofingen

Kt. Aargau

(1676)

Im summarischen Konkursverfahren der **Dr. W. Killer AG**, Anlagen für Rohstoff- und Energierecycling, Oftringen, liegt der infolge nachträglicher Zulassung von Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis längstens 30. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, den 20. April 1985

Konkursamt Zofingen,
5036 Oberentfelden**Kt. Aargau**

(1671)

Im summarischen Konkursverfahren der **G & T Garten- und Tennisbau AG**, Murgenthal, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 30. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, den 20. April 1985

Konkursamt Zofingen,
5036 Oberentfelden**Kt. Aargau**

(1728)

Im Konkurs über **Schaffner Hans Rudolf**, 1940, Kaufmann und Wirt, von Hausen, in 5000 Aarau, nun Malate-Manila, Philippinen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind inner 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5036 Oberentfelden, den 20. April 1985

Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de VaudFaillite: **R. Cherix & Fils S.A.**, 1880 Bex.

Date du dépôt: 20 avril 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 30 avril 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, le 12 avril 1985

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé**Ct. de Vaud**

Etat de collocation complémentaire

Failli: **Thomas-Billot Pierre**, né le 17 avril 1931, de nationalité française, commerçant, précédemment chemin de Veilloud 14, 1024 Ecublens, actuellement sans domicile connu.

Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite de production tardive et de décision sur des collocations précédemment suspendues (art. 59 al. 2 OOF).

Date du dépôt: 20 avril 1985.

Délai pour intenter action en opposition: 30 avril 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, le 11 avril 1985

Le préposé aux faillites:
Nicaty**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

(SchKG 263)

Kt. Bern

(1677)

Verteilungsliste betr. **Zweismimen Grundbuchblatt Nr. 1463-24**Gemeinschuldner: **Schneider Kurt**, Ladenbau, 3068 Utzigen.

Anfechtungsfrist: 30. April 1985.

3000 Bern, den 15. April 1985

Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(1682)

Das am 13. Juni 1983 über die **Albert L. Wendel AG**, mit Sitz in Zürich, Limmatstrasse 183, 8005 Zürich, eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 27. März 1985 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 12. April 1985

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich

(1681)

Das am 29. November 1984 über die **Intra Bau AG**, mit Sitz in Zürich, Zweierstrasse 35, 8004 Zürich, Zustelladresse: Langstrasse 64, 8004 Zürich, eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 10. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 12. April 1985

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Luzern

(1673)

Das Konkursverfahren über **Brunner-Strebel Rita**, geboren am 5. November 1962, von Emmen, Packerin, Bernstrasse 17, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(1736)

Das Konkursverfahren über **De Magalhães Antonio Ernesto**, geboren am 28. März 1952, von Mocimboa, Schweizer, Winkelriedstrasse 58, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(1738)

Das Konkursverfahren über **Isler Terje**, geboren am 3. August 1957, von Zell ZH, Verkäufer, Würzenbachstrasse 51, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(1739)

Das Konkursverfahren über **Yilmaz Sami**, geboren am 27. Juli 1948, türkischer Staatsangehöriger, Betriebsangestellter, Hochrütting 17, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz

(1712)

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Küssnacht vom 10. Januar 1985 sind die Konkursverfahren über **Ramseier-Bosshard Josef**, geboren 28. Mai 1941, von Hasle bei Burgdorf, in Küssnacht, und **Ramseier-Bosshard Gertrud**, geboren 13. Juni 1936, von Hasle bei Burgdorf, in Küssnacht, als geschlossen erklärt worden.

6403 Küssnacht am Rigi, den 14. Januar 1985

Konkursamt Küssnacht

Kt. Nidwalden

(1679)

Das Verfahren in der konkursamtlichen Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft des am 7. Mai 1981 verstorbenen **Durrer Erich**, geb. 25. Mai 1931, von Kerns OW, wohnhaft gewesen in 6370 Stans, Veronika-Gut-Weg 10, ist mit Entscheid des Konkursgerichtes Nidwalden vom 7. März/15. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6052 Hergiswil, den 15. April 1985

Konkursamt Nidwalden
Buolerstrasse 15, 6052 Hergiswil NW**Kt. Nidwalden**

(1680)

Das Konkursverfahren über **Lussi Bruno**, geb. 26. November 1954, von Stans, Plattenleger, Schulhausstrasse 3, 6370 Oberdorf NW, ist mit Entscheid des Konkursgerichtes Nidwalden vom 7. März/15. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6052 Hergiswil, den 15. April 1985

Konkursamt Nidwalden
Buolerstrasse 15, 6052 Hergiswil NW**Kt. Zug**

(1678)

Das Konkursverfahren über die **Budgie SA**, Grabenackerstrasse 48, 6312 Steinhausen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 16. April 1985

Konkursamt Zug

Kt. Basel-Landschaft

(1735)

Das Konkursverfahren über **A. Lohner AG**, Sigmundstrasse 1, 4410 Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 15. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 16. April 1985

Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen

(1734)

Gemeinschuldnerin: **Firma Riketex AG**, Rheinstrasse 36d, 9444 Diepoldsau.

Schlussverfügung vom 16. April 1985.

9004 St. Gallen, den 17. April 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut**Kt. Aargau**

(1733)

Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 11. April 1985 das summarische Konkursverfahren über **Lenherr Anita**, geborene Kälin, geboren 1960, Unternehmerin, von Gams SG, in Lengnau, Surbtalstrasse 634a, wohnhaft gewesen, nun in 6221 Rickenbach, Florentiniweg 4, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 16. April 1985

Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg**Ct. de Vaud**

(1711)

Par décision du 11 avril 1985, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de **Mermoud Bernard**, boulanger, anc., rue de la Plaine 3, Yverdon-les-Bains, actuellement rue de l'Industrie 28, 2300 La Chaux-de-Fonds.

1400 Yverdon-les-Bains, le 16 avril 1985

Office des faillites d'Yverdon:
Chautems, substitut

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau (1713)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 28. März 1985 den am 30. August 1984 über Kyburg Friedrich, geboren 1941, dipl. Malermeister, von Erlinsbach AG, in 5523 Nesselbach AG, Tannhof 13, eröffneten Konkurs, zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungseingaben, gemäss Art. 195 SchKG widerrufen und den Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

5400 Baden, den 16. April 1985 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich (1685²)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Otto Nievergelt AG, mit Sitz in Zürich, Schulstrasse 43, 8050 Zürich 11, wird im Auftrag des Konkursamtes Oerlikon-Zürich am Freitag, 14. Juni 1985, 14 Uhr, im Gasthof Rössli, Lindau ZH, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Lindau ZH gelegen:

Kat.-Nr. 767: Wohnhaus mit Garage (Assek.-Nr. 179, Schätzungswert 1976: Fr. 600 000.–) mit 48,88 Aren Gebäudegrundfläche und Umgegend, Forenweg 9, Lindau ZH, samt Zugehör.

Konkursamtliche Schätzung des Grundstückes: Fr. 1 400 000.–, das Zugehör: Fr. 1420.–

Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung (052 44 11 34).

Vor dem Zuschlag zu leistende Zahlung: Fr. 40 000.– (in bar oder durch Bankcheck, keine Privatchecks).

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt vom 22. April 1985 an zur Einsicht auf.

Wir weisen ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 hin.

8308 Illnau, 15. April 1985 Konkursamt Illnau:
Rusterholz, Notarstellvertreter

Kt. Aargau (1740)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs Schläpfi Klara, geboren 1943, Angestellte, von Oberrieden, früher in Wettingen wohnhaft, nun in Dällikon ZH, bringt das Konkursamt Rheinfelden am Freitag, den 31. Mai 1985, 15 Uhr, im Gasthof Adler, in Zuzgen, das nachstehende Grundstück öffentlich zur Steigerung:

GB Zuzgen Nr. 427, Plan 2, Parz. 94
14,52 Aren Gebäudeplatz und Garten, Stockmatt
Mehrfamilienhaus und Garagen Nr. 66
brandversichert zu Fr. 230 000.–

Konkursamtliche Schätzung Fr. 460 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 6000.–

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heute gültige Fassung vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 22. April bis 1. Mai 1985 beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, auf.

Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag ab 13.45 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Rheinfelden besichtigt werden (Tel. 056 41 85 74). Weitere Auskünfte erhalten Sie ebenfalls unter derselben Telefonnummer.

5200 Brugg, den 15. April 1985 Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Kt. Aargau (1714)

Grundstücksteigerung

Im Konkursverfahren über Langenstein Alois, Schwarzenbergstrasse, 6056 Kägswil, wird im Auftrage des Konkursamtes Obwalden am Montag, 3. Juni 1985, 15.30 Uhr, im Gasthof zur Sonne, 5726 Unterkulm, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

Interimsregister Dürrenäsch Nr. 521, Plan 9, Parzelle 414
6,24 Aren Bauland, Ebn.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 37 440.–

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. April bis 2. Mai 1985 beim Konkursamt Kulm, 5036 Oberentfelden, auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.– in bar zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 5000.–

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst der erwähnten Barzahlung noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

5036 Oberentfelden, den 16. April 1985 Konkursamt des Bezirks Kulm
Der Konkursbeamte: Kellenberger

Ct. de Vaud

Vente aux enchères de 4 appartements – propriété par étages

Vendredi 31 mai 1985, à 14 h., aux Diablerets, salle de conférence de l'Hôtel l'Ermitage, il sera procédé – sur commission rogatoire de l'office des faillites de Berne – à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des droits de copropriété de SI Neutral SA, en faillite à Zollikofen, savoir:

Commune d'Ormont-Dessus – aux Diablerets – alt. 1155 m – au lieu dit: «La Vuarnaz»

No d'ordre de vente	No de la parcelle	No du lot selon PPE	Désignation	Estimations fiscales Fr.	de l'office Fr.
1.	4656	1/A1	252/1000 de P. 3764 avec droit exclusif sur: Premier étage: appartement A1 de 87,95 m ² avec balcon de 29,20 m ² ; chambre au rez-de-chaussée de 22,09 m ² et garage extérieur de 16,80 m ²	302 000.–	481 000.–
2.	4657	2/A2	248/1000 de P. 3764 avec droit exclusif sur: Combles: appartement A2 de 93,38 m ² avec balcon de 14 m ² , chambre au rez-de-chaussée de 16,56 m ² et garage extérieur de 16,80 m ²	298 000.–	452 000.–
3.	4658	3/B3	244/1000 de P. 3764 avec droit exclusif sur: Premier étage: appartement B3 de 87,96 m ² avec balcon de 29,20 m ² , chambre au rez-de-chaussée de 16,56 m ² et garage extérieur de 16,80 m ²	293 000.–	460 000.–
4.	4659	4/B4	256/1000 de P. 3764 avec droit exclusif sur: Combles: appartement B4 de 93,38 m ² avec balcon de 14 m ² , chambre au rez-de-chaussée de 22,09 m ² et garage extérieur de 16,80 m ²	307 000.–	473 000.–

Désignation de la parcelle de base: RF no 3764, fo. 114, garage no ECA 1100 de 76 m²; chalet habitation no ECA 2227 de 109 m²; chalet habitation no ECA 2228 de 109 m²; pré-champ de 2373 m²; surface totale de la parcelle 2667 m². Mentions: gages sur les parts RF no 295 825 du 30 septembre 1983.

Toutes ces parcelles sont constituées par contrat et plan de répartition des locaux et grevées d'une mention: Règlement PPE, RF no 295 825 du 30 septembre 1983.

Chacune des parcelles sera vendue individuellement, le bloc n'étant pas réservé.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés à l'office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 6 mai 1985.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites sur rendez-vous préalable: téléphone 025 53 21 67, M. Morerod, Diablerets-location.

1860 Aigle, le 15 avril 1985

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud

Vente immobilière – Hôtel-Café-Restaurant

Mercredi 8 mai 1985, à 14 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1347 Le Sentier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble appartenant à la masse en faillite Desmeules Jean-Philippe, L'Orient, à savoir:

Commune du Chenit-L'Orient, rue Paul-Golay 1.

Parcelle no 1064 fol. 65 – hôtel et habitation de 442 m² – place jardin de 823 m².

Etablissement très bien situé (proximité immédiate du téléski), à l'enseigne de l'hôtel de la Poste, de trois niveaux plus sous-sol et combles, abritant café-restaurant et hôtel avec neuf chambres d'hôtes (17 lits).

Distribution:

Sous-sol:	chaufferie (mazout) caves et chambre froide.	
Rez:	salle à boire de 60 places, salle de jeux-buvette de 35 places, salle pour sociétés de 50 places et salle à manger de 20 places – cuisine – bloc sanitaire avec WC – stand de tir petit calibre isolé en annexe à la buvette – à l'extérieur, terrasse à l'ouest.	
1er étage:	8 chambres d'hôtes – douche d'étage – salle pour sociétés.	
2e étage:	1 chambre d'hôtes – WC – buanderie – étendage – chambre-réduit – appartement de 3 pièces.	
Combles:	galetas.	
Estimation fiscale		fr. 350 000.–
Estimation assurance-incendie (indice 700)		fr. 1 669 500.–
Estimation de l'office selon expert		fr. 570 000.–
et une mention d'accessoires de		fr. 80 000.–

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport de l'expert sont à la disposition des intéressés, à l'office des faillites de la Vallée, route Neuve 17, au Sentier.

Visites: vendredi 26 avril et mardi 30 avril 1985, de 16 à 17 h.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1347 Le Sentier, le 10 avril 1985

Office des faillites de la Vallée:
Ph. Golay, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Berne

Vente aux enchères dans la poursuite – unique enchère

Débitrice: Tip Hotel S.A., société anonyme avec siège à 1807 Blonay, Villa «Cap Ferrat».

Immeubles: commune de Villeret.

Feuillelet no.	Situation et nature	Contenance	Val. off. Fr.
240	«Rue Principale», habitation-restaurant no 20, assise, aïssance, jardin	8 a 56 m ²	81 200.–

Estimation de l'expert: fr. 30 000.–

(1716²)

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 21 juin 1985, 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Château, 2613 Villeret.

Délai de production: jusqu'au 10 mai 1985.

Visite de l'immeuble: 19 juin 1985, de 14 à 15 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 3 juin 1985.

2608 Courtelary, le 16 avril 1985

Office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Kt. Luzern

Steigerungswiderruf

Die auf Freitag, 3. Mai 1985, 14.30 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, Luzern, angesetzt betriebsrechtliche Versteigerung des Stockwerkeigentumsgrundstückes Nr. 7140 im Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Stauffacherweg 11, des Zimmermann Hans Anton, Luzern, wird hiermit zufolge Bezahlung der in Betreibung gesetzten Forderung widerrufen.

6000 Luzern, den 17. April 1985

Konkursamt Luzern-Stadt

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Graubünden

(17152)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: Nedin SA, Chiasso.

Pfand Eigentümerin: Nedin SA, Chiasso.

Nachdem das Grundstück als Ganzes pfandbelastet ist, wird einstweilen der Zeitpunkt der Steigerung nicht festgesetzt; sondern nur die Aufforderung zur Anmeldung von Rechtsansprüchen erlassen und die Lastenbereinigung durchgeführt (Einigungsverhandlung im Sinne von Art. 73 e VZG).

Ort und Zeitpunkt der Steigerung werden später angezeigt.

Ende der Eingabefrist: 10. Mai 1985.

Die Rechtsansprüche sind dem Betreibungsamt mit Wert per 29. Juli 1985 einzugeben.

Grundpfänder:

1. Grundbuch St. Moritz
Grundbuchblatt Nr. 52 558
Stockwerkeigentum, 33/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht am Hobbyraum im Erdgeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 17 200.–.
2. Grundbuchblatt Nr. 52 559
Stockwerkeigentum, 72/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss, Kellerabteil Nr. 1 im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 86 000.–.
3. Grundbuchblatt Nr. 52 560
Stockwerkeigentum, 157/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss, Kellerabteil im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 163 000.–.
4. Grundbuchblatt Nr. 52 561
Stockwerkeigentum, 134/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im 1. Obergeschoss, Kellerabteil Nr. 3 im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 138 000.–.
5. Grundbuchblatt Nr. 52 562
Stockwerkeigentum, 156/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss, Kellerabteil Nr. 4 im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 167 000.–.
6. Grundbuchblatt Nr. 52 563
Stockwerkeigentum, 202/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 5 mit Galerie im 2. Obergeschoss und Dachgeschoss, Kellerabteil Nr. 5 im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 198 000.–.
7. Grundbuchblatt Nr. 52 564
Stockwerkeigentum, 234/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 6 mit Galerie im 2. Obergeschoss und Dachgeschoss und einem Zimmer im Dachgeschoss, Kellerabteil Nr. 6 im Kellergeschoss.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 227 000.–.
8. Grundbuchblatt Nr. 52 565
Stockwerkeigentum, 12/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 588, mit Sonderrecht an der separaten Autoeinstellhalle mit 6 Autoabstellplätzen Nrn. 1-6.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 62 000.–.

Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Parzelle Nr. 906, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt 588, Wohnhaus «Chesa Splendita», 895 m² Gebäudegrundfläche mit Umschwung.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 058 200.–.

9. Parzelle Nr. 2023
Plan 5, Brattas, Grundbuchblatt 2023, ca. 1100 m² Wiese.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 308 000.–.
10. Parzelle Nr. 2025
Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt 2025, ca. 550 m² Wiese.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 550.–.
11. Parzelle Nr. 2026
Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2026, ca. 1200 m² Wiese.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1100.–.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7524 Zuoz, den 15. April 1985 Betreibungsamt Oberengadin:
Jakob Jaeger

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni; sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(1742)

Debitore: Merelli Mario, cava granito, 6527 Lodrino.

Data del decreto di moratoria: 11 aprile 1985.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Wilson Fogliani c/o Aminra SA, via Stazione, 6710 Biasca.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: giovedì 8 agosto 1985, alle ore 15, c/o la pretura di Riviera, Biasca.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza c/o il commissario del concordato, previo avviso telefonico.

6710 Biasca, il 16 aprile 1985

Il commissario del concordato:
Wilson Fogliani

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Luzern

(1719)

Schuldnerin: Bühlmann-Korner Marlis, Wirtin, Restaurant Schwert, Zürichstrasse 59, 6004 Luzern.

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 15. April 1985 die der Schuldnerin bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. Juli 1985, verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird deshalb verschoben auf Freitag, den 5. Juli 1985, 14 Uhr, im Restaurant Victoria, Maihofstrasse 42, Luzern. Die auf den 2. Mai 1985 einberufene Gläubigerversammlung findet nicht statt.

6000 Luzern, den 16. April 1985

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
HP. Stamm + Co
vormals Dr. Frank + Co, Sachwalterbüro

Kt. Luzern

(1718)

Schuldner: Bühlmann-Korner Hans-Peter, Wirt, Restaurant Schwert, Zürichstrasse 59, 6004 Luzern.

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 15. April 1985 die dem Schuldner bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. Juli 1985, verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird deshalb verschoben auf Freitag, den 5. Juli 1985, 15 Uhr, im Restaurant Victoria, Maihofstrasse 42, Luzern. Die auf den 2. Mai 1985 einberufene Gläubigerversammlung findet nicht statt.

6000 Luzern, den 16. April 1985

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
HP. Stamm + Co
vormals Dr. Frank + Co, Sachwalterbüro

Kt. Aargau

(1743)

Das Bezirksgericht Brugg hat in seiner Sitzung vom 16. April 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung des Gemeinschuldners Angele Antonio, Bauunternehmer, Mühlerain 13, in 5200 Lauffohr bei Brugg, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 27. Mai 1985.

5603 Staufien, den 17. April 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH Lenzburg

Ct. du Valais

(1717)

Débiteur: Pasquali Albert, à Fully.

Date de la décision: 1er avril 1985 (art. 295, al. 4 LP).

Prolongation du sursis: 2 mois, soit jusqu'au 4 juin 1985.

1920 Marigny, le 16 avril 1985

Le commissaire au sursis:
Me Jean-François Gross

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich

(1745)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Carval AG, Wehntalerstrasse 381, 8056 Zürich, auf Donnerstag, den 9. Mai 1985, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht im Zimmer 22 des Bezirksgerichtes Zürich, Gartenhofstrasse 17, 2. Stock, vom 22. bis 30. April 1985.

8004 Zürich, den 17. April 1985

Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung

Ct. Ticino

(1748)

Inc. 345/1984 gr

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di martedì 7 maggio 1985, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dal signor Engely Federico, Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 17 aprile 1985

Il pretore straordinario
Avv. Marco Peverelli

Ct. de Vaud

(1744)

A vous, tous tiers intéressés.

Vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 10 mai 1985, à 16 h., en salle du Tribunal, à Nyon, Château, 2e étage, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par Baumann-Technics S.A., route de Malagny 8, à Gland.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1260 Nyon, le 17 avril 1985

Le président du Tribunal
du district de Nyon:
L. de Mestral

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud

(1686)

Par décision du 28 mars 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Chopard Louis, administrateur de sociétés, avenue Vermand-Dessus 3, à Lausanne.

Il a désigné en qualité de liquidateurs:

- Charles Kammermann, substitué du préposé aux faillites de Lausanne (et successeur de ce dernier dès le 1er juillet 1985),
- Roland Lavanchy, administrateur de la fiduciaire Intermandat SA, à Lausanne.

La commission des créanciers est composée de:

- Pierre Muller, sous-directeur du Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
- Pierre-Albert Dubois, administrateur de sociétés, Lausanne
- Jean-Claude Gonthier, agent d'affaires breveté, Lausanne.

Suppléant:

Serge Maret, agent d'affaires breveté, Lausanne.

1001 Lausanne, le 12 avril 1985

Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Solothurn (1746)

In der Nachlassliquidation **Boutique Belmondo, Inhaber Agrippino Nascarella**, Solothurn (Domizil des Inhabers Geiselfeldstrasse 1, Gerlafingen), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, einzureichen. Dritransprachen und bestrittene Forderungen liegen nicht vor.

4502 Solothurn, den 16. April 1985
Der Liquidator:
lic. iur. Walter Keller
Fürsprech und Notar
Bielstrasse 12, 4502 Solothurn

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Solothurn (1688)**Kollokationsplan und Stellung von Abtretungsbegehren**

In der Nachlassliquidation **Kurth Sport, Peter Kurth**, Solothurn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator ab 22. April 1985 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Zivilrichteramt Solothurn-Lebern, Solothurn, einzureichen. Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 316 I SchKG dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. Zur Abtretung steht ein bestrittenes Guthaben des Gemeinschuldners gegenüber einem Dritten.

Die Akten können auf telefonische Voranmeldung hin (065 23 57 57) beim Liquidator eingesehen werden.

4500 Solothurn, den 1. April 1985

Der Liquidator:
Dr. Hermann Roland Etter
Fürsprech und Notar
Aarehuus, Gerberngasse 4, 4500 Solothurn

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Ct. de Vaud (1687)**Tableau de distribution**

Concordat: **Apil Consulting SA**, en liquidation concordataire, Morges.

Le tableau de distribution pour une répartition provisoire (art. 316n LP) est déposé pendant vingt jours au bureau de l'office des faillites de Morges et au bureau du liquidateur soussigné.

Date du dépôt: 20 avril 1985.

1260 Nyon, le 13 avril 1985
Le liquidateur:
B. Rochat, substitut OFF Nyon

Verschiedenes – Divers – Varia**Kt. Zürich** (1690)**Auflage des Lastenverzeichnisses**

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG über die Grundstück-Parzellen Nrn. 49 und 50 (Plan 10) in Vallatscha, Gemeinde Tarasp, der **Kona Handels AG in Liquidation**, mit Sitz in Winterthur, Merkurstrasse 3, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Verzeichnis rechtskräftig.

8401 Winterthur, 19. April 1985

Konkursamt Winterthur-Altdorf:
W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Auflage des Lastenverzeichnisses
(Art. 316 g in Verbindung mit Art. 249 SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über **Fega-Werk und Handel AG**, Zürcherstrasse 183, 8952 Schlieren, wird das Grundstück, Bern-Grundbuchblatt Nr. 353-1 Kreis III (125/1000 Miteigentum am Stammgrundstück, Bern-Grundbuchblatt Nr. 353 Kreis III, Gutenbergstrasse 5, mit Sonderrecht an den Praxisräumen im Erdgeschoss und Nebenraum) freihändig verwertet, wenn nicht bis zum 30. April 1985 die Mehrheit der Gläubiger gegen den Freihandverkauf zum Preise von Fr. 490 000.– schriftlich bei der Liquidatorin Einspruch erhebt. Die Gläubiger können innert derselben Frist für obige Liegenschaft schriftlich bei der Liquidatorin ein um mindestens Fr. 10 000.– höheres Angebot einreichen.

Das Lastenverzeichnis betreffend das nämliche Grundstück liegt den Gläubigern während 10 Tagen beim Konkursamt Bern, Nordring 30, 3013 Bern, sowie bei der unterzeichneten Liquidatorin, **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Talstrasse 80, 8001 Zürich, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Das Lastenverzeichnis kann binnen 10 Tagen durch Kollokationsklage beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich angefochten werden.

8001 Zürich, den 20. April 1985

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Talstrasse 80, 8001 Zürich

Kt. Schwyz**Rechenschaftsbericht**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Jahn Friedrich, Feusiberg**, liegt den beteiligten Gläubigern der zweite Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1984 bei der Liquidatorin, **Fides Treuhandgesellschaft**, Bleicherweg 33 (7. Stock), 8002 Zürich, zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Telefon 01 249 22 54).

8002 Zürich, den 20. April 1985

Die Liquidatorin:
Fides Treuhandgesellschaft
Bleicherweg 33, 8002 Zürich

Kt. Glarus**Konkurs-Androhung**

Betreibungs-Nr. 806

Schuldnerin: **Ecom Wirtschafts- und Treuhand AG**, ehemals Ziegelbrückstrasse 22a, 8867 Niederurnen, jetzt ohne Domizil.
Gläubiger: **Paul Bohr, Zimmerer**, Bahnhofstrasse 11a, D-5552 Morbach.

Vertreter: **Dr. KJ. Landolt, Rechtsanwalt**, Spielhof 14a, 8750 Glarus.

Forderung: Fr. 2648.45 nebst Zins zu 13 1/2 % seit 7. Juni 1982 zuzüglich Kosten für den Zahlungsbefehl und die Konkursandrohung.

Forderungsgrund: rechtskräftige Ziffer 1 des Urteils des Zivilgerichts des Kantons Glarus vom 9. November 1983/22. März 1984, in Rechtskraft seit 9. April 1984.

Nachdem auf den am 9. Februar 1985 durch öffentliche Bekanntmachung (SHAB und Amtsblatt des Kantons Glarus) erfolgten Zahlungsbefehl die Forderung nicht bezahlt worden ist, wird hiemit dem Schuldner der Konkurs angedroht.

Falls obige Forderung nebst den Betreibungskosten nicht binnen zwanzig Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Konkursandrohung bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gerichte gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.

Will der Schuldner die Statthaftheit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 des Betreibungsgesetzes binnen zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.

Der Schuldner wird daran erinnert, dass er berechtigt ist, bei der hiefür zuständigen Behörde die Rechtsvorsicht des Nachlassvertrages anzurufen.

8867 Niederurnen, den 20. April 1985

Betreibungsamt Niederurnen:
Peter Steinmann

Kt. St. Gallen**Konkursamtliche Versteigerung von Inhaberaktien**

Im Konkurs über **Röder John H.**, Rorschach, gelangen am Freitag, 3. Mai 1985, 15 Uhr, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Spiergasse 15, 3. Stock, in St. Gallen, 50 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.– der Firma **Marcorana AG**, Rorschach, zur öffentlichen Versteigerung. Der Zuschlag erfolgt gegen Barzahlung an den Meistbietenden.

9004 St. Gallen, del 16. April 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Ct. dei Grigioni**Stato del patrimonio al 31. 12. 1984**

(Art. 316 r. EF)

Debitrice: **Albarella Neve SA in liq. concordataria**, Mesocco.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore **F. Pizzagalli**, lic. oec. HSG, c/o OcrasA, via E. Bossi 6, 6900 Lugano, previo appuntamento telefonico, pl. 091 23 29 86 oppure 23 66 92.

Periododi deposito: a partire dal 22 aprile 1985.

6900 Lugano, il 20 aprile 1985

Il liquidatore:
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

(1747)

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio****Stiftungen – Fondations – Fondazioni****Zürich – Zurich – Zurigo**

3. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Leon Kremer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1402). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 3. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern.

3. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma C. Stäubli, Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH, Pfäffikon/Zeh., in Pfäffikon (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 502). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 1. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung der Firma C. Stäubli, Seifen- und Sorein-Fabrikation GmbH, Pfäffikon ZH**. Neue Umschreibung des Zwecks: **Vorsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma «C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH Pfäffikon ZH», in Pfäffikon ZH, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma «C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH Pfäffikon ZH», in Pfäffikon ZH, wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hiezu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden; die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zu Gunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Adresse der Stiftung lautet nun: An der Feldstrasse, in Pfäffikon ZH, bei der C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH Pfäffikon ZH.**

4. April 1985

Stiftung für Zusatzleistungen der Orell Füssli Werbe AG, in Zürich 8, Holbeinstrasse 30, bei der Orell Füssli Werbe AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 11. 1984. Zweck: Erbringen von Finanzierungsleistungen für die paritätischen Vorsorgestiftungen der Firma «Orell Füssli Werbe AG», in Zürich, und ihr angeschlossenen Firmen. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Angaben darüber, wie dieser Zweck verwirklicht werden soll. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: **Dr. Rudolf Blum**, von Koblenz, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates; **Ernst Feldmann**, von Schwanden GL, in Künsnacht ZH; und **Dr. Dieter von Schulthess**, von und in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates, sowie **Fritz Gsteiger**, von Grindelwald, in Schlieren, dem Stiftungsrat nicht angehörend.

9. April 1985

Pensionskasse Alvoso, Zürich, in Zürich 9, Badenerstrasse 670, c/o René Gerspach (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 12. 1984. Zweck: Berufliche Vorsorge insbesondere im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen sowie deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: **René Gerspach**, von Zürich und Thun, in Widen, Präsident des Stiftungsrates; **Karl Sieger**, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates; **René Häberling**, von Ottenbach, in Zürich, Verwalter (dem Stiftungsrat angehörend); **Peter Schafroth**, von Heimiswil, in Wettswil am Albis; **Verena Anderegg**, von Zürich, in Wettswil am Albis, und **Alfred Vetterli**, von Zürich und Kaltenbach, in Jona, alle drei Mitglieder des Stiftungsrates.

9. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Reich & Nievergelt AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1143). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 28. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: **Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Reich & Nievergelt AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «Reich & Nievergelt AG», in Zürich, angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.**

9. April 1985

Fürsorge- und Pensionsfonds der Firma Sullana AG, in Wettikon (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Die Unterschrift von **Heinz Bolt** ist erloschen.

9. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Johann Peisl, in Bäretswil (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1978, S. 2882). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Hinwil vom 28. 9. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Firma Polymed GmbH, Gesellschaft für medizinische Technik, Rümlang, in Rümlang (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1981, S. 1289). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Roland Schweizer**, von Bretzwil, in Würenlos, Mitglied des Stiftungsrates.

9. April 1985

Personalvorsorgestiftung der Kardex AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1978, S. 602). Die Unterschrift von **Jürg Schumacher** ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Richard Flury**, von Starrkirch-Wil, in Regensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

9. April 1985

Personalvorsorgestiftung II der Firma Schweizer Getränke AG, Obermeilen, in Meilen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1402). Mit Beschluss des Bezirksrates Meilen vom 26. 3. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. April 1985

Pensionskasse der Chase Manhattan Bank (Schweiz), in Zürich 2 (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4624). Die Unterschrift von Hans Leuthold ist erloschen. Liliane Schild, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsidentin desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Brono Meier, von Sempach, in Commugny, Mitglied des Stiftungsrates.

9. April 1985

Fürsorgefonds der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 437). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich.

9. April 1985

The White Rose Foundation, in Zürich 7, Mehrung des Wohls der Allgemeinheit (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1983, S. 1565). Die Unterschrift von Nikolaus Koch ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Ottokar Betz, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

9. April 1985

Stiftung Kinderheim Bühl, in Wädenswil (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1979, S. 2186). Die Unterschrift von Emil Hauser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Stocker, von und in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates.

10. April 1985

Vorsorge-Stiftung Schück Söhne, in Rüschlikon, Bahnhofstr. 24, c/o Druckerei und Verlag Schück Söhne AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 11. 1984. Zweck: Leistung von Beiträgen an Stelle der Firma «Druckerei und Verlag Schück Söhne AG», in Rüschlikon, an Vorsorgeeinrichtungen, die die Vorsorge für die Mitarbeiter der Firma (einschliesslich Arbeitgeber, Direktion und hauptsächlich tätige Verwaltungsrate der Firma) durchführen sowie Erbringung einmaliger Zuwendungen an solche Vorsorgeeinrichtungen; kann auch Arbeitgeberbeiträge an die Vorsorge gemäss BVG übernehmen, an Stelle der Firma und der Versicherten Beiträge an die Sicherheitsfonds BVG leisten, Vor- oder Fürsorgeleistungen auf freiwilliger Basis an einzelne Mitarbeiter erbringen oder an ganze Gruppen von Mitarbeitern oder an alle Mitarbeiter erbringen sowie jede andere Massnahme mit Vor- und Fürsorgecharakter zu Gunsten der Mitarbeiter der Firma finanziell unterstützen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Armin Schüh, von Rüschlikon und Zürich, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates; Ulrich A. Schück, von und in Rüschlikon, und Erwin Barmet, von Eschenbach LU, in Rüschlikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

10. April 1985

BVG-Stiftung Pfister-Leuthold AG, in Zürich 9, Baslerstrasse 102, bei der Pfister-Leuthold AG, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 12. 1984. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Pfister-Leuthold AG», in Zürich, und der Firma «Contra Werk AG», in Würenlos, und weitere mit diesen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen, sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Daniel Erich Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates; Armin Vetter, von und in Zürich; Erich F. Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon, und Heinz E. Wenger, von Forst und Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, alle drei Mitglieder des Stiftungsrates.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Metzgerei Angst AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1053). Mit Verfügung vom 20. 3. 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für das von der Firma «Metzgerei Angst AG», in Zürich, bezeichnete ständige Personal und dessen Angehörige, insbesondere aber Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Unfall, Tod oder Milderung oder Beseitigung einer anderen besonderen Notlage. Der Zweck wird insbesondere verwirklicht durch die Aufnähme von Arbeitgeberbeiträgen und -zuwendungen sowie deren Weiterleitung an andere der Personalfürsorge dienende Stiftungen, die die Arbeitgeberfirma selber errichtet oder denen sie sich anschliesst.

10. April 1985

Stiftung für das Personal des Vereins Schweizerischer Textilindustrieller und der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1978, S. 3173). Unterschriften von Dr. jur. Theodor Wylder und Hans Weisbrod erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Isler, von und in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1985

Stiftung der Bibelland-Mission, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1977, S. 3634). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Lehmann, von Zofingen, in Mellingen, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1985

Avos, in Zürich 9, Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der angeschlossenen Betriebe (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2429). Die Unterschriften von Pamela Ammann und Peter Niggi sind erloschen. Sabina Patt führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nunmehr als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Scheiwiler, von Zürich, in Dübendorf, Präsidentin des Stiftungsrates, und Hans Peter Vieli, von Vals, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Baslerstrasse 106, Zürich 9, c/o Genossenschaft Ropress.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der IGB Industrie-Generalbau AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3385). Unterschrift von Dr. Paul Zürcher erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Bamert, von Zürich, in Diessenhofen, Präsident des Stiftungsrates.

10. April 1985

Fürsorgefonds der Orell Füssli Werbe AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1982, S. 242). Die Unterschriften von Werner Brändli und Urs Labhart sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Graf, von Kütigen, in Zürich, und Heinz Leuzinger, von Mollis, in St. Gallen, Mitglieder des Stiftungsrates.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Handelskammer Deutschland-Schweiz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413). Unterschrift von Dr. Hans Joachim Meyer-Marsilius erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Haro Eden, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Iten-Maritz, in Zürich 9 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1779). Die Unterschrift von Alice Iten-Maritz ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Olivia Iten, von Unterägeri, in Massagno, Mitglied des Stiftungsrates. Josef Iten (bisher eingetragen als Josef Iten-Maritz), Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Massagno. Neue Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 14, Zürich 1, c/o Contact-Treuhandgesellschaft AG.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Schürer AG, in Rümlang (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1978, S. 56). Die Unterschriften von Paul Schürer, Frida Schürer-Senn, Konrad Richter und Josef Steiger sind erloschen. Rudolf Funk führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift: Marianne Funk, von Wädenswil, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

11. April 1985

Vorsorge-Stiftung Sparen 3 der Zürcher Kantonalbank, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 9 (bei der Zürcher Kantonalbank) (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 3. 1985. Zweck: Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge im Sinne von Art. 82 des BVG durch Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, gegebenenfalls auch durch Entgegennahme von Freizügigkeitsguthaben im Sinne von Art. 33c OR; sie kann weitere Stiftungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung errichten oder sich als Mitstifterin an solchen beteiligen. Organe: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Vertretung: Kollektivunterschrift zu zweien führen: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Lathy, von Holziken, in Horgen, und Kurt Stäubli, von Horgen, in Maur, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

11. April 1985

Robert Sulzer-Forrer-Stiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1964, S. 1539). Mit Verfügung vom 8. 2. 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: Förderung der Naturwissenschaften in der Schweiz, insbesondere auf dem Gebiet der Mineralogie und Paläontologie. Die Stiftung erfüllt ihren Zweck unter anderem durch Vergabung und Leihgaben, insbesondere an die naturwissenschaftlichen Sammlungen der Stadt Winterthur sowie durch Unterstützung von gemeinnützigen Institutionen auf dem Gebiet der Naturwissenschaften. Die Unterschriften von Dr. Alfred Stamm und Prof. Dr. Hans Jakob Schappi sind erloschen. Dr. Peter Sulzer, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben. Dr. Ferdinand Zuppinger, Quästor, ist neu nun auch Vizepräsident des Stiftungsrates. Dr. Werner Felix ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Beutler, von Winterthur, in Rickenbach ZH, Aktuar, und Dr. Franz Hofmann, von St. Gallen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch den Präsidenten oder Vizepräsidenten mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

11. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Pranor AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 89 vom 14. 4. 1984, S. 1325). Die Unterschrift von Willi Stirnimann ist erloschen. Werner Nerretter, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Protokollführer. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Wetli, von Kirchberg SG, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Stiftungsrates. Peter Kreienbühl, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Ottenbach.

11. April 1985

Stiftung Wohnheim für Lehrlinge, in Meilen (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1981, S. 812). Die Unterschriften von Paul Eisenring, Bruno Fellingner, Walter Biland und Albert Steiger sind erloschen. Martin Beck, 2. Vizepräsident des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Butz, von Uster, in Hombrechtikon, Vizepräsident des Stiftungsrates; Hans Jörg Engler, von Stein AR, in Hinwil, Aktuar des Stiftungsrates, und Johannes Freidl, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, Quästor des Stiftungsrates.

12. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Baschnonga AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1293). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Karl Baschnonga AG, Zürich», in Zürich, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder.

12. April 1985

Stiftung Altersfürsorge des Landwirtschaftlichen Vereins Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1973, S. 949). Unterschrift von Hans Hauser erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Friedli, von Ochlenberg, in Meilen, Mitglied und Quästor des Stiftungsrates.

12. April 1985

Wohlfahrtsfonds der Fontargen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1983, S. 3817). Unterschrift von Karl Blättler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Ruetz, von Winterthur, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

12. April 1985

Personalfürsorgefonds der Aflag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, in Schlieren (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1978, S. 3889). Unterschrift von Kurt Neuenschwander erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Heinz Albrecht, von Embrach, in Rothrist, Präsident des Stiftungsrates. Der Präsident des Stiftungsrates führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

12. April 1985

Diakonissenfürsorge-Stiftung des Diakoniewerkes Neumünster, in Zollikon (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1979, S. 1353). Unterschrift von Hans Bollmann erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Spar- & Leihkasse Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1983, S. 1357). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 12. September 1984 und Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 6. November 1984 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert und der Zweck wie folgt ergänzt: Aus dem freien Stiftungsvermögen können auch Arbeitgeberbeiträge sowie Einkäufe bei allgemeinen Lohnerhöhungen an andere steuerbefreite Personalfürsorge-Einrichtungen für das Personal der Stifterfirma erbracht werden.

Büro Aarwangen

12. April 1985

Pensionskasse der Meister der Firma Gugelmann & Cie. AG, bisher in Langenthal (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1978, S. 2157). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 25. 11. 1981, genehmigt von den Aufsichtsbehörden am 24. 6. 1983 und 9. 4. 1985, wurde der Sitz nach Roggwil verlegt. Neue Adresse: Brunnmatt, c/o Firma Gugelmann & Cie. AG, 4914 Roggwil.

12. April 1985

Fürsorgekasse des Personals der Bierbrauerei Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1960, S. 900). Hans Baumberger sen. ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu zeichnen für die Stiftung kollektiv zu zweien Heinrich Huwyler, von Mühlu, in Hünenberg, als Präsident; Samuel Stueki, von Häutligen, in Burgdorf; Kurt Nolze, von Rheinfelden, in Langenthal, und Ulrich Lüthi, von Lauperswil, in Lotzwil, als Mitglieder des Stiftungsrates. Die Unterschrift des verstorbenen Paul Niederberger ist erloschen.

Büro Bern

9. April 1985

Apotheke Dellsperger Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1977, S. 1591). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 25. März 1985 und Beschluss des Stiftungsrates vom 1. Oktober 1984 wurde die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

9. April 1985

Schweizerische Stiftung zur Förderung der Ausbildung von Kadern für Gewerkschaften, Genossenschaften und politische Parteien in den Entwicklungsländern, in Bern (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 253). Durch Verfügung vom 22. Februar 1985 hat das Eidgenössische Departement des Innern als Aufsichtsbehörde den Untergang der Stiftung festgestellt. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

10. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Grütli, in Bern (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1980, S. 2681). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Marcel Mauron, von Villars-sur-Glâne, in Bremgarten bei Bern.

12. April 1985

Sterbekasse des Arbeitervereins Matte-Bern, in Bern (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1955, S. 3171). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Februar 1984, mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 17. Oktober 1984 und Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 19. November 1984 wurde die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

11. April 1985

Pensionskasse der Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau in Langnau, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1980, S. 1112). Hans Reber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Peter Lauber wurde zum Präsidenten, und Oskar Lenz, von Biglen und Arni, in Langnau im Emmental, als Mitglied des Stiftungsrates gewählt. Peter Lauber zeichnet weiterhin und Oskar Lenz neu kollektiv zu zweien.

11. April 1985

Bürgschaftsfonds der Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1980, S. 1112). Hans Reber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Peter Lauber wurde zum Präsidenten, und Oskar Lenz, von Biglen und Arni, in Langnau im Emmental, zum Vizepräsidenten des Stiftungsrates ernannt. Peter Lauber zeichnet weiterhin und Oskar Lenz neu kollektiv zu zweien. Der zeichnungsberechtigte Christian Schürch wohnt nun in Langnau im Emmental.

Büro Laufen

4. April 1985

Fürsorge-Stiftung der Aluminium Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 330). Personalfürsorge-Stiftung der Aluminium Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 330). Stipendienfonds der Aluminium Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1983, S. 76).

Max Locher, von Spreitenbach, in Laufen, wurde in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Stiftungsrates Peter Preisig ist erloschen.

Büro Laupen

4. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma E. Aebi AG, Frauenkappelen, in Frauenkappelen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2209). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. 1. 1985; von der Aufsichtsbehörde genehmigt am 13. 3. 1985, hat die Stiftung ihre Satzungen vollständig revidiert. Neuer Stiftungsname: BVG-Vorsorge-Stiftung der E. Aebi AG. Die Stiftung bezweckt nun die Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «E. Aebi AG» sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 4 bis 6 Mitgliedern, die je zur Hälfte aus dem Kreis der Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma gewählt werden. Der Stiftungsrat bezeichnet zudem eine Kontrollstelle. Die Stiftungsräte Charles von Grafenried und Ernst Aebi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören neu an: Dr. Georges Bindschedler, von Bern und Zürich, in Muri bei Bern, als Präsident; Willy Aebi, von Lyss, in Bern, als Sekretär; Willy Aebi, von Lyss, in Neuenegg; Ernst Aebi, von Lyss, in Frauenkappelen; Alfred Bähler, von Oberlunkhofen, in Bern, und Urs Willi, von Wohlen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Murtenstrasse 67a, 3202 Frauenkappelen (wie bisher).

Bureau de Moutier

10. April 1985

Fondation Tornos, à Moutier, servit des allocations aux ouvriers et employés, etc. (FOSC du 29. 1. 1983, no 24, p. 338). Georges Morand n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Gérard Schindelholtz a été nommé membre du conseil, avec signature collective à deux. Sa signature en qualité de fondé de pouvoir est radiée.

Büro Thun

10. April 1985

Personalfürsorgestiftung des Mütter- und Kinderheims Holmad, in Thun (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1968, S. 27). Diese Stiftung ist gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben und wird gestützt auf die Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 4. April 1985 gelöscht.

10. April 1985

Fürsorgefonds der Hotel du Lac Gunten A.G., in Gunten, Gemeinde Sigriswil (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1978, S. 3575). Das neue Domizil befindet sich nun an der Staatsstrasse 70, Gunten, c/o Franz Furi. Das Verwaltungsdomicil an der Henri Dunantstrasse 11, c/o Bona Fide Revisions- und Treuhand AG, Thun, ist aufgehoben.

Büro Trachselwald

4. April 1985

Fürsorgestiftung der Firmen Minder Brennstoffe AG und Growa Lebensmittel AG, in Huttwil (SHAB Nr. 229 vom 3. 10. 1981, S. 3118). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langenthal (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1985, S. 1126) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. April 1985

Bürgerkiste zu Safran, in Luzern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1982, S. 326). Werner Zai ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Rechnungsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Meinrad W. Frey, von Luzern und Kriens, in Meggen. Neue Adresse: Sempacherstrasse 1, bei Opes Treuhand AG, 6002 Luzern.

9. April 1985

Wohlfahrtsfonds der Veriset AG, Root, in Root, Oberfeld, bei der Stifterfirma, 6037 Root (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Reglement vom 1. 4. 1985. Zweck: Gewährung von Vorsorge ausserhalb des vom Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) vorgeschriebenen Obligatoriums an die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat; Äufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Heinz Schmid, von Rohr AG, in Luzern. Mitglieder: August Elsasser, von Oberkulm, in Gisikon, und Hans Duss, von Menznau, in Meggen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Salvis AG Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Littau als Aufsichtsbehörde vom 25. März 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

11. April 1985

Wohlfahrtsfonds der Dinas-Engineering AG, Luzern, in Luzern, Langensandstrasse 74, bei der Stifterfirma, 6000 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. 2. 1985. Zweck: Berufliche Vorsorge ausserhalb des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 25. Juni 1982 (BVG) für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Präsident: Milan Suma, von und in Kriens. Mitglied: Dr. Geoffrey Cohen, britischer Staatsangehöriger, in Stansstad; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. April 1985

Fürsorgestiftung für die Mitglieder der Gemeindebehörden und die Gemeindebeamten des Kantons Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1978, S. 3575). Kurt Dahinden ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Bruno Meyer, von Willisau-Land und Schötz, in Grosswangen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

12. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Anton Schmidiger AG, Elektrische Anlagen, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1979, S. 2106). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die öffentliche Urkunde. Mit Entscheid vom 27. März 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, als Aufsichtsbehörde, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Fürsorge für die Mitarbeiter der Firma Anton Schmidiger AG, Elektrische Anlagen, Emmenbrücke, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, und zwar durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Zuwendungen an den Mitarbeiter im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Mitarbeiters an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen; Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma oder an solche, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Adresse: Rüeggisingerstrasse 43, bei der Stifterfirma, 6020 Emmenbrücke.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. April 1985

Stiftung CH 91, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die Jubiläumsanlässe zum 700-jährigen Bestehen der Schweizerischen Eidgenossenschaft im Jahre 1981 im Sinne des Konzeptes gemäss Schlussbericht der Kommission CH 91 vorzubereiten und zu koordinieren oder einzelne Anlässe im Bedarfsfall selber zu organisieren und durchzuführen. Die Stiftung ermöglicht allen Bevölkerungskreisen die Mitwirkung an den Jubiläumsanlässen, indem sie für örtliche oder regionale Aufgaben entsprechende Organisationen schafft, bestehende Institutionen oder Einzelpersonen zur Mitarbeit heranzieht und Gönnergemeinschaften organisiert und die beidseitige Zusammenarbeit im Rahmen des Stiftungszweckes regelt. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus höchstens 7 Mitgliedern, die Direktion und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Xaver Reichmuth, von und in Schwyz, Präsident des Stiftungsrates; Bruno Leuthold, von Richterswil, in Stans; Dr. Alois Hürimann, von und in Walchwil, Mitglied des Stiftungsrates und Direktor, sowie durch Andres Nydegger, von Bern, und Peter Durisin, von Oberrieden, beide in Oberrieden, Domizil: Bahnhofstrasse (Staatskanzlei Schwyz).

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

11. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Bio-Familia AG, in Sachseln, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder deren Hinterbliebene (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1979, S. 1180). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 28. 12. 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 2. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: Wohlfahrtsfonds der Bio-Familia AG, Sachseln. Neuer Zweck: Gewährung von Unterstützung an Angestellte und Arbeitnehmer der Stifterfirma, welche unverschuldet in Not geraten sind, ferner für besondere Ausbildung von Personal und Lehrlingen. Aus dem Stiftungsvermögen können Arbeitgeberbeiträge an die berufliche Vorsorge geleistet werden, soweit die Stifterfirma selbst aus finanziellen Gründen dazu nicht in der Lage ist. Verwaltung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Stiftungsratspräsident Dr. Caspar Arquint, von Tarasp, in Sachseln, und Stiftungsratsmitglied Alfred Grisiger, von und in Sachseln (beide bisher); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Eduard Omlin, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma «Bio-Familia AG», Sachseln, in Sachseln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. 12. 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit oder Invalidität, Arbeitslosigkeit und Tod, in Ergänzung zur obligatorischen Vorsorge gemäss Bundesgesetz über die obligatorische Berufsvorsorge im Sinne der Fortführung der bisherigen freiwilligen Personalfürsorge. Verwaltung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Caspar Arquint, von Tarasp, in Sachseln, als Präsident; Alfred Grisiger, von und in Sachseln, und Eduard Omlin, von und in Sachseln, Mitglieder. Domizil: c/o Bio-Familia AG, Brünigstrasse 141, 6072 Sachseln.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

11. April 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Refco Manufacturing AG, bisher in Sulgen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 692). Gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates vom 10. September 1981 und 20. März 1985 sowie Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement des Kantons Thurgau) vom 25. August 1981 und 18. März 1985 wurden die Stiftungsstatuten, auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache, geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität sowie für die Hinterlassenen im Todesfall der Destinatäre. Ferner können bei besonderer Notlage der im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer sowie ihren Hinterlassenen Unterstützungen gewährt werden. Die ursprünglichen Stiftungsstatuten datieren vom 24. Januar 1978. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern. Diesem gehören an: Bruno A. Mock, von Sax-Sennwald, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift Magdalena Mock-Gyisling, von Sax-Sennwald, in Hergiswil NW, und Heinrich Kinsch, von Seeburg, in Schönenberg an der Thur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sonnhaldenstrasse 9, bei der Stifterin, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

4. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Streiff Söhne AG, Walzmühle, in Ennetbühl, Gemeinde Ennetald (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3195). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. Oktober 1984, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 12. Februar 1985, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

11. April 1985

Fürsorgestiftung der Firma Marcel Hufschmid AG, in Zug (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1979, S. 3171). Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Direktion des Innern vom 8. Januar 1985. Neuer Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

11. April 1985

BVG-Versicherungskasse der Viktoria Werke AG, in Baar, Mühlegasse 18, c/o Viktoria Werke AG, 6340 Baar (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 14. März 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat: 2 bis 6 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Edith Rossel, von Neuenburg und Baar, in Baar, Stiftungsratspräsidentin; Josef Speri, von und in Baar; Louis Rossel, von Neuenburg, in St-Blaise, und Charles Meyer, von Dintikon, in Cham, Mitglieder des Stiftungsrates.

12. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Trumpf Maschinen AG, in Baar, Industriegebiet Walterswil-Süd, c/o Trumpf Maschinen AG, 6340 Baar. (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 23. Januar 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen als Arbeitgebervertreter: Otto Bernhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident des Stiftungsrates, und Jürg P. Hürimann, von Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, sowie als Arbeitnehmervertreter: Walter Nussbaumer, von Oberägeri, in Steinhausen, und Albert Eberle, von Häggenschwil SG, in Menzingen, Mitglieder des Stiftungsrates, welche je nur zusammen mit einem Arbeitgebervertreter zeichnen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

3. avril 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Marcel Sudan, à Broc (FOSC du 25. 11. 1967, no 277, p. 3898). Suivant décision du conseil de fondation du 5 décembre 1984, approuvée par lettre du 31 janvier 1985 de la Direction de la santé publique et des affaires sociales, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée au registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Dorieck in Dornach**

11. April 1985

Stiftung «Waldo von der Reichenau» Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1983, S. 4469). Martina Mann-Voith ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

9. April 1985

Normkasse der Vigier Cement AG, in Deitingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungsrat besteht aus 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Koch, von Zürich, in Feldbrunnen SO, als Präsident; Albert Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Oberbuchsitzen, als Vizepräsident, und Ulrich Schlatter, von Boppelsen, in Feldbrunnen SO, als Mitglied; diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Gerhard Kofmel, von und in Deitingen, und Marianne Hauri, von Wyssachen, in Subingen. Domizil: bei Vigier Cement AG, Wilhof, Post Luterbach.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Tubo AG, in Olten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 154). Neues Domizil: Gheidgraben 6, bei der Stifterfirma.

4. April 1985

Pensionsfonds der Armaiver AG, in Gunzgen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Änderung der Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1985. Neuer Name: Pensionsfonds der Hobas Armaiver AG. Die Prokura des Karl Georg Zäh ist erloschen.

4. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Armaiver AG, in Gunzgen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Änderung der Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1985. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Hobas Armaiver AG. Die Prokura des Karl Georg Zäh ist erloschen.

Büro Stadt Solothurn

3. April 1985

Stiftung Dr. O. Dübi-Müller, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1966, S. 2136). Die Unterschrift von Dr. Paul Kohli ist erloschen. Neuer einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist nun Dr. Josef Kläusler, von Zürich, in Oberdorf SO.

9. April 1985

Stiftung ehemalige Klosterkirche St. Josef, in Solothurn (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1979, S. 2266). Dr. Max Wild ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident gewählt: Dr. Urs Müller, von Oberlinsbach, in Solothurn; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung

Personalfürsorgestiftung der Otto Althaus-Wyss AG, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1404). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die Stiftung «Pensionskasse Miba (nicht Mika) Basel», in Basel, aufgehoben.

3. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Lerch, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1651). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge in Basel-Stadt, Baselland, Solothurn und Tessin», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 3. 1985 im Handelsregister gelöscht.

3. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Eschbach-Kopprio AG, in Basel, Neubadstrasse 150, bei Eschbach-Kopprio AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 5. 2. 1985. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, von wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für die Angehörigen, Hinterbliebenen und Pflegebefohlenen der Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger Notlage. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Ernst Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Binningen, Stiftungsratspräsident, und Eva Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

3. April 1985

Stiftung für Personalfürsorge des Basler Möbelhandwerk, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 68). Domizil: Spalenvorstadt 14, bei Basler Möbelhandwerk. Änderung der Stiftungsurkunde: 8. 2. und 20. 3. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 4. 1985. Name der Stiftung: **Stiftung für Personalfürsorge des Basler Möbelhandwerks**. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

4. April 1985

Suter + Suter Personalfürsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4098). Domizil: Lautengartenstrasse 23, bei Suter + Suter AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 27. 3. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 4. 1985. Schreibweise des Namens der Stiftung nun: **Suter + Suter Personalfürsorgestiftung**. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma Suter + Suter AG, in Basel, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger unverschuldeter Notlage.

4. April 1985

Vorsorgestiftung Sparen 3 der Basler Kantonalbank, in Basel, Spiegelgasse 2, bei Basler Kantonalbank, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 20. 3. 1985. Zweck: Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaften Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatspersonen, gegebenenfalls auch durch Entgegennahme von Freizügigkeitshabiten im Sinne von Art. 331c OR. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Hans-Jürg Gallusser, von Basel und Berneck, in Basel, Stiftungsratspräsident; Markus Walliser, von Dornach, in Basersdorf, Stiftungsratsvizepräsident, und Dr. Peter Ziegler, von Basel, Schönholzerswil und Lanterswil, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

9. April 1985

Hilfsskasse für Schweizer Aerzte, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2539). Unterschrift Dr. Reinhold Tröster, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Eduard Eichler, von Riggisberg, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied.

9. April 1985

Dr. Arthur Locher Stipendien-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2023). Unterschrift Dr. Franz Troxler erloschen.

10. April 1985

Versicherungskasse der Spedag Speditions AG, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1983, S. 3395). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Mutt enz (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1243) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1985

Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Oskar Woertz, Inhaber Hans Woertz, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 632). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Mutt enz (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1244) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Elio Tomasetti & Co., in Basel (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 339). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. 2. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. 4. 1985. Name der Stiftung nun: **Wohlfahrtsfonds der Firma Elio Tomasetti AG**. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage; Mitwirkung bei der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen; zusätzliche berufliche Vorsorge für das Kader der Stifterfirma und seine Hinterbliebenen. Michel Jeannotat, Stiftungsratsmitglied, heisst richtig Jeannotat.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Berger AG, in Augst (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1984, S. 2268). Die Stiftung wird, nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 9. April 1985 deren Auflösung von Gesetzes wegen infolge Auszahlung des gesamten Stiftungsvermögens per 15. Februar 1985 an die Destinatäre festgestellt hat, von Amtes wegen gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRegV).

12. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Endress & Hauser Firmengruppe, in Reinach (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1979, S. 3103). Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans-Peter Blaser, von Lauperswil, in Münchenstein.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

4. April 1985

Wohlfahrtsfonds der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, in Trogen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 921). Das Mitglied des Stiftungsrates Gisèle Musy heisst nun Gisèle Girgis-Musy.

12. April 1985

Fürsorgestiftung der Firma Bächtold & Co. A.-G. Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1944, S. 2242). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 2. März 1984, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. November 1984 und genehmigt durch den Regierungsrat AR am 2. April 1985, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister von Appenzell A.Rh. gelöscht.

12. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Niederer Mühle Wolfhalden AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2008). Gemäss Beschluss des Regierungsrates von Appenzell-Ausser rhoden vom 22. Januar 1985 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister von Appenzell A.Rh. gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Astal AG, Apparate- und Stahlbau, Alt St. Johann, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1982, S. 643). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun: «Bauer Lift AG», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Bauer Lift AG**.

9. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Keller-Ullmann & Co., Kaufhaus AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1981, S. 3911). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 13. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Tod oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. August Keller-Germann, Stiftungsratsmitglied, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

9. April 1985

BVG-Stiftung der Firma Workmanagement David Wild Rapperswil, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. März 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder David Wild, Präsident, und Aldo Wild, beide von Richterswil, in Rapperswil SG. Adresse: bei der Stifterfirma, Schmiedgasse 48, 8640 Rapperswil.

11. April 1985

Fürsorgestiftung der COOP Otschweiz, in Gossau (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2394). Kurt Graf, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Romanshorn.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Hotel Furka AG, in Arosa (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1968, S. 2152). Gemäss Verfügung vom 7. 3. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Hotel Astoria AG**. Neuer Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen bei Alter, Invalidität und Tod. Gewährung von Unterstützungsleistungen bei unverschuldeter Notlage an jetzige oder ehemalige Arbeitnehmer sowie an Hinterbliebene dieser Arbeitnehmer. Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, Finanzierung von reglementarischen Arbeitgeberbeiträgen im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen. Der Stiftungsrat besteht nun neu aus mindestens 2 Mitgliedern. Martin Schmid und Gertrud Schmid sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Tino Schmid-Rudnicka, Präsident, und Marga Schmid-Rudnicka, beide von Wöllflinswil, in Arosa; sie zeichnen beide einzeln.

9. April 1985

Hilfssfonds der Firma Malloth & Söhne, in St. Moritz (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Gemäss Verfügung vom 28. 2. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: **Hilfssfonds der Firma Malloth & Söhne, Inh. Benedikt Malloth**.

Aargau – Argovie – Argovia

2. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Flückiger, Tisch- & Stuhlfabrik, Leuggern, in Leuggern (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 39). Einzelunterschrift neu: Walter Flückiger-Schlup, von Auswil, in Böttstein, Stiftungsratsmitglied.

2. April 1985

Personalfürsorgestiftung der COS Computer Systems AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1460). Unterschrift Christian Kauer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Markus Baumann, bisher-Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien jedoch nur mit Präsident neu: Heinz Haebeli, von Münchenbuchsee, in Widn; Josef Helfenberger, von Gossau SG, in Aesch LU, und Antoinette Schmid, von Seon, in Bergdietikon, Stiftungsratsmitglied.

2. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma H. E. Schweitzer AG, in Wettingen (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1968, S. 1889). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Gutor-Stiftung», in Wettingen, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 2. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

2. April 1985

Personal-Fürsorgefond der Firma Stäger & Co Aktiengesellschaft, Villmergen, in Villmergen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1983, S. 1020). Unterschrift Xaver Widmer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Zürcher, von Wolfhalden, in Villmergen, Stiftungsratsmitglied.

4. April 1985

Pensionsfonds der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, in Aarau (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1460). Unterschrift Hans Zumbach, Stiftungsratspräsident, erloschen. Dr. Ernst Fahrlander, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Peter Frey, von und in Aarau, Stiftungsratsvizepräsident.

4. April 1985

Personalversicherungskasse der Firma Papier- und Kartonfabrik Oftringen Widmer-Walty & Co, in Oftringen (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1964, S. 2692). Unterschriften Otto Widmer, Stiftungsratspräsident, dieser infolge Todes; sowie Alfred Seiler, Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Stiftungsratspräsident, und Rita Müller, von Murgenthal, in Zofingen, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführerin.

9. April 1985

Aargauische Stiftung Gesellschaft und Wirtschaft, in Aarau (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1980, S. 3183). Unterschriften Rudolf Kress, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Hans Hemmli erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Oskar Schulthess, von Busswil bei Melchnau, in Baden, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Beda Angehrn, von Muolen, in Buchs AG (Nichtmitglied).

11. April 1985

Pensionskasse der PCW-Gruppe, in Würenlingen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3001). Unterschrift zu zweien neu: Bruno Burkhardt, von Müntschemier, in Untersiggenthal (Nichtmitglied).

11. April 1985

Personalfürsorgestiftung der Hüslar AG Hoch- und Tiefbau sowie Hüslar AG Reinach, Hoch- und Tiefbau, in Reinach (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1983, S. 2831). Unterschrift zu zweien neu: Franz Hagmann, von Däniken, in Piefikon, Stiftungsratsmitglied.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. April 1985

Stiftung für Personalfürsorge der Radix A.G., in Steinbrunn, Gemeinde Egnach (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1983, S. 924). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdépartement) vom 10. April 1985 geändert worden. Der Name lautet: **Stiftung für Personalfürsorge der Radix AG**. Jetziger Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Ferner können in Krankheits- oder Invaliditätsfällen, sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Hans Bruderer und Oskar Kohler, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Mendrisio

3 aprile 1985

Asilo Infantile Comunale di Mendrisio, in Mendrisio, fondazione (FUSC del 15. 10. 1983, n. 241, p. 3564). Guglielmo-Nino Riva, Severina Manzocchi e Dorileana Somaruga, dimissionari, non fanno più parte dell'amministrazione; le loro firme sono estinte. Ettore Brenni, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora. Maria Pia Bianchi, da e in Mendrisio; Manuela Pastori, da Bellinzona in Mendrisio; sono state nominati nuovi membri, con firma collettiva a due. Giacomo Martinelli, da e in Colderio, è stato nominato segretario-cassiere, con firma collettiva a due.

12 aprile 1985

Istituto per minorenni Paolo Torriani Casa della Torre, in Mendrisio (FUSC del 18. 11. 1978, n. 271, p. 3577). Giulio Guglielmetti, già presidente; Natale Cereggetti, già membro; Carla Balmelli, già membro; Ivan Fumagalli, già direttore; dimissionari, non fanno più parte della commissione amministrativa (C.A.), le loro firme sono estinte. Elio Gobbi, già membro, è ora presidente del C.A., con firma collettiva a due, come finora. Arnoldo Coduri, da Iso in Mendrisio; Maria Pia Bianchi, da e in Mendrisio; Carlo Denti, da Massagno in Torricella; sono stati nominati nuovi membri del C.A., con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente. Rosanna Tralamazza, da Russo in Mendrisio, è stata nominata direttrice, con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Echallens

3 avril 1985

Unifonds – Fonds de prévoyance de la société Unifroid S.A., à Cugy. Nouvelle fondation, selon statuts du 26. 12. 1984. But: prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice (et des entreprises qui lui sont liées économiquement ou financièrement). Conseil de fondation: 4 membres. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil (un de la direction et l'autre du personnel). Le conseil de fondation est composé comme suit: Hans-Ulrich Sommer, de Elsau, à Belmont-sur-Lausanne, président; André Hutin, du Mont-sur-Lausanne, à Bottens, membre, tous deux représentants de la direction. Henri Conne, de Puidoux, à Breigny-sur-Morrens, secrétaire; Jean Fouvy, de Bretonnières, à Bottens, membre, tous deux représentants du personnel. Adresse: Cugy, route de Morrens, c/o Unifroid S.A.

Bureau de Lausanne

Rectification
Pilier 2000, fondation commune d'Union Vie, compagnie d'assurance sur la vie, pour la prévoyance en faveur du personnel, à Lausanne (FOSC du 30. 3. 1985, p. 1245). Fridolin Joos (membre inscrit) signe collectivement à deux; toutefois pas avec Georgette Pythoud.

4 avril 1985
Fonds de prévoyance de «Sagrave» Société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Léman, à Lausanne (FOSC du 18. 7. 1981, p. 2308). Statuts modifiés le 11 mars 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance de «Sagrave» Société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Léman et des sociétés apparentées**. Nouveau but: procurer aux employés et ouvriers de la fondatrice et des sociétés qui ont avec elle des liens financiers ou économiques étroits, ainsi qu'à leur famille, une aide leur permettant de faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, de la maladie, des accidents, de l'invalidité, du chômage et du décès.

9 avril 1985
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Manuel & Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 12. 1961, p. 3788). Statuts modifiés le 18 mars 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Manuel et Cie Société Anonyme**. Nouveau but: venir en aide au personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, invalidité (maladie, accident), chômage, service militaire et, en cas de décès, à leur famille. Conseil: 2 membres au moins. La signature de Rolland Manuel, Hermann Fehr, Florence Battaglia, Oswald Cusani et Marcel Longchamp est radiée. La fondation est engagée par Daniel Manuel, de Rolle, à Saint-Sulpice VD, président avec signature individuelle; Arsène Chautems, de Haut-Vully, à Pully; Giacomo Monaco, d'Italie, à Tolochenaz, et Jacques Nicolet, du Bry, à Morges, tous membre du conseil, ces trois derniers signant collectivement à deux.

9 avril 1985
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lassueur S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 4. 1963, p. 1005). Statuts modifiés le 18 mars 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Manuel & Lassueur S.A.** Siège transféré à Crissier, chemin de l'Esparlette 5. Nouveau but: venir en aide au personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, invalidité (maladie, accident), chômage, service militaire, et en cas de décès, à leur famille. Conseil: 2 membres au moins. La signature de Bernard Amstutz est radiée. La fondation est engagée par la signature individuelle de Daniel Manuel, de Rolle, à Saint-Sulpice VD, président.

Bureau de Morges

4 avril 1985
Fondation Les Ramiers, à Chavannes-près-Renens, nouvelle fondation, avenue de la Gare 34. Date des statuts: 15 mars 1985. But: améliorer la qualité de vie des personnes âgées et domiciliées en principe sur le territoire des communes de Chavannes-près-Renens, Ecublens et Renens, notamment par la création d'un centre de jour, appelé Centre des Ramiers, dont l'exploitation est confiée au Comité Vaudois «Pour la Vieillesse». Conseil de fondation: André Kläefiger, de Längenthal, à Chavannes-près-Renens, président; Lias Huber, de Berg SG, à Ecublens, membre. Jean-Jacques Baillif, à Ormont-Dessus, à Ecublens, fondé de procuration. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation et du fondé de procuration Jean-Jacques Baillif.

4 avril 1985
Fonds social Maillefer S.A., à Ecublens (FOSC du 17. 11. 1984, p. 4099). Charles Maillefer a démissionné en tant que président de la fondation; il reste membre du conseil avec signature individuelle. Marcel Dufour est nommé président et signera dorénavant individuellement. Nouveau membre du conseil: Willy Schwarzenbach, de Rüschlikon, à Prilly, signature collective à deux.

4 avril 1985
Fondation Alco, fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alco S.A., à Chavannes-près-Renens, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 4. 11. 1972, p. 2863). Nouveau nom: **Fondation Alco**, fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alco S.A. Conseil de fondation (modification): au moins 3 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 8 octobre 1984.

Bureau de Moudon

3 avril 1985
Fonds de retraite du personnel administratif de Raymond & Co S.A., à Lucens (FOSC du 24. 3. 1984, p. 1043). Le membre Francis Mayor a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau membre, avec signature collective à deux: Albert Devaud, de et à Lucens.

Bureau de Nyon

3 avril 1985
Providentia, Fondation Communautaire LPP, à Nyon, prévoyance professionnelle (FOSC du 4. 2. 1984, p. 419)
Providentia, Fondation Communautaire pour la prévoyance du personnel, à Nyon (FOSC du 4. 2. 1984, p. 419)
 Signature collective à deux est conférée à René Dettwiler, de Waldenburg, à Vernier.

Bureau de Vevey

2 avril 1985
Fondation du festival international de musique Montreux-Vevey, à Montreux (FOSC du 14. 7. 1962, p. 2057). La signature du vice-président Théodore Waldesbühl et celles des membres Georges Corbaz et André Balleguy, tous décédés, sont radiées. Marc Ory, de Develier, à La Tour-de-Peilz, est vice-président, signant collectivement à deux. Elisabeth Furtwängler, d'Allemagne fédérale, à Montreux, et Max Gloor, de Zurich, à La Tour-de-Peilz, sont nouveaux membres, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Valais – Wallis – Vallesse

Biro Brig

11. April 1985
Lourdes-Pilgerfahrt-Stiftung, in Stalden, Domizil: beim Präsidenten. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 11. 3. 1985 eine Stiftung im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. Sie ermöglicht mindestens einer Person jährlich die Pilgerfahrt nach Lourdes. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 Mitgliedern; ihm gehört einzig mit Einzelunterschrift an: Armin Bertholjotti, von und in Stalden, Präsident.

11. April 1985
Personalvorsorgestiftung der Buchdruck Offset Mengis Visp, in Visp, Domizil: c/o Buchdruckerei Offset Mengis, Terbinerstrasse 2. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 28. 3. 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, Finanzierung von reglementarischen Arbeitgeberbeiträgen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ferdinand Mengis, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Luzern, Präsident, und Philipp Mengis, von Lalden, in Visp, Aktuar.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 avril 1985
Fondation patronale de Voumard Machines Co S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle fondation. Acte de fondation du 31. 1. 1985. But: principalement, de constituer des réserves de contributions aux fins de subvenir aux carences de paiements des contributions de Voumard Machines Co S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, à «Fondation du personnel de la Maison Voumard Machines Co S.A.», fondation ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, institution de prévoyance au sens de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle, vieillesse, survivants et invalidité du 25 juin 1982; subsidiairement, de venir en aide au personnel et aux familles du personnel de Voumard Machines Co S.A. en proie à des difficultés financières par suite de maladie, d'accident, de décès ou pour toute autre raison, à condition qu'il n'y ait pas eu faute de la part de l'intéressé. Administration: conseil de fondation d'au moins 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation: Hugues Voumard, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, président; Claude-Peter Jaeggi, de Rechterswil, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Serge Vuillien, de St-Cierges et Bouleus, à La Jonchère, commune de Boudevilliers, membre. Adresse de la fondation: rue Jardinière 158, en les bureaux de Voumard Machines Co S.A.

Bureau du Locle

2 avril 1985
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Les Fils de Arnold Linder, au Locle (FOSC du 13. 11. 1976, no 267, p. 3270). Les signatures de René Linder, Albert Arnold Linder et John Matthys, tous démissionnaires, sont radiées. Ont été nommés Jean-Paul Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, au Locle, président; Alexandre Voisard, de Fontenais, au Locle, vice-président, et Marie-Thérèse Boillat, originaire de La Chaux-des-Breuleux, au Locle, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux de ses membres.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 avril 1985
Fondation du Home Dubied, à Couvet (FOSC du 11. 6. 1983, no 133, p. 2024). François Dubied, président, est actuellement domicilié à Neuchâtel.

Bureau de Neuchâtel

4 avril 1985
Fondation en faveur du personnel de l'entreprise Jacques Grisoni, Cressier, à Cressier (FOSC du 25. 6. 1977, no 146, p. 2103). Francis Descombes, membre, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond René Fuchs, de Neuenegg, à Cressier NE, est membre, avec signature collective à deux, mais pas avec Roger Rysen.

9 avril 1985
Fonds d'édition de la Fédération des écoles techniques, à Neuchâtel (FOSC du 19. 3. 1983, no 66, p. 924). Charlotte Picard née Strubin est domiciliée à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Nouvelle adresse de la fondation: chez Charlotte Picard, chemin de la Rose 11A, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier.

10 avril 1985
Fondation commune de prévoyance des hôpitaux privés neuchâtelois, à Neuchâtel (FOSC du 8. 8. 1981, no 181, p. 2550). Sylvie Frieden, caissière, a démissionné; sa signature est radiée. Laurent-Claude Christen, de Neuchâtel, à Fontaines, est caissier, avec signature collective à deux.

11 avril 1985
Fondation Brunette pour la protection de la nature, à Neuchâtel (FOSC du 29. 11. 1980, no 281, p. 3911). Tonia Bischofsberger n'est plus présidente, elle demeure membre et Reto-Jürg Rimathé jusqu'ici membre, est nommé président; tous deux toujours avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

4 avril 1985
Fondation de prévoyance du personnel de la Fédération luthérienne mondiale, au Grand-Saconnex (FOSC du 18. 10. 1980, p. 3407). Les pouvoirs de Rudolf Weeber, Elmar Warning et Gertraud Hobby sont radiés. Carl Gustav von Ehrenheim, de Suède, à Stockholm, président; Hans Kriehoff, de RFA, à Munich (D), et Vera Heinrich, des USA, à Vernier, membres du conseil, signent collectivement à deux.

4 avril 1985

Fondation pour le développement culturel, à Vernier (FOSC du 26. 1. 1980, p. 295). Les pouvoirs de Jean-Marc Erb et Monique Erb sont radiés. Signature individuelle de Bernard Ducret, président; Angelica Brandenberger, de Winterthour, à Genève, vice-présidente, et Cyril Ritchie, nommé secrétaire, tous trois membres du conseil.

4 avril 1985

Fondation patronale du personnel de l'Union Carbide Europe SA, à Genève (FOSC du 26. 1. 1980, p. 295). Les pouvoirs de Johann-Piuz Süssli sont radiés. Ricardo Estera Sanza, d'Espagne, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 avril 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel auxiliaire de Coop Genève, à Genève, chemin de la Voie-Creuse 3A, chez Coop Genève. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 14. 3. 1985. But: prémunir les membres du personnel auxiliaire de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de 4 membres au moins. Martin Waefer, de Frutigen, à Vernier, président; Arlette Messerli, de Belpberg, à Onex, vice-présidente; Gilberte Borcard, de Montreux, à Genève, secrétaire; Gérard Bovay, de Chanéaz, à Nyon; Luc Desbaillet, de et à Russin; Béatrice Bernet, de et à Lancy, tous membres du conseil, lesquels signent collectivement à deux. Toutefois, Gérard Bovay, Luc Desbaillet, et Martin Waefer ne signent pas entre eux. Béatrice Bernet, Gilberte Borcard et Arlette Messerli ne signent pas entre elles.

4 avril 1985

Fondation patronale en faveur du personnel de l'Helvetia-Vie (Patronale Stiftung zugunsten des Personals der Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft), à Genève, avenue du Bouchet 2, chez Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 26. 3. 1985. But: paiement des contributions patronales à la Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Helvetia-Vie; conclusion et financement d'assurances en faveur des collaborateurs de l'Helvetia-Vie; versement à bien plaisir de prestations ayant un caractère de prévoyance (vieillesse, décès et invalidité) à d'anciens collaborateurs de l'Helvetia-Vie ou à leurs survivants. Administration: conseil de 1 à 3 membres. Signature individuelle de Pierre-Paul Jungo, de Fribourg, à Genève, président; Werner Blaustein, de et à Genève, secrétaire, et Paul Hug, de et à Adliswil, tous membres du conseil.

4 avril 1985

Fondation patronale pour le service externe de l'Helvetia-Vie (Patronale Stiftung für den Aussendienst der Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft), à Genève, avenue du Bouchet 2, chez Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 26. 3. 1985. But: paiement des contributions patronales à la Fondation pour le service externe de l'Helvetia-Vie, conclusion et financement d'assurances en faveur des collaborateurs de l'Helvetia-Vie; versement à bien plaisir de prestations ayant un caractère de prévoyance (vieillesse, décès et invalidité) à d'anciens collaborateurs de l'Helvetia-Vie ou à leurs survivants. Administration: conseil de 1 à 3 membres. Signature individuelle de Pierre-Paul Jungo, de Fribourg, à Genève, président; Werner Blaustein, de et à Genève, secrétaire, et Paul Hug, de et à Adliswil, tous membres du conseil.

4 avril 1985

Caisse de pensions du personnel de Naef & Cie SA, à Genève, rue de la Corratierie 18, chez Naef & Cie SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 27. 3. 1985. But: venir en aide aux membres du personnel de Naef & Cie SA, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et en cas de décès aux membres du la famille de la personne décédée. Administration: conseil de 4 membres au moins. Jean Naef, de Genève, à Hermance, président; Germaine Bétemps, de Wahlern, à Cranves-Sales, Haute-Savoie (F), secrétaire; François Naef, de et à Genève, et Patrick Rouger, de France, à Ferney-Voltaire (F), tous membres du conseil. Signature collective à deux de Jean Naef ou François Naef avec Germaine Bétemps ou Patrick Rouger.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

2 avril 1985
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise de décolletage Pierre Rais, Delémont, à Delémont (FOSC du 2. 5. 1970, no 101, p. 1011). Par arrêté du Département de la justice et de l'intérieur du 14 février 1985, la radiation d'office de cette fondation, dissoute, a été ordonnée.

Bureau de Porrentruy

3 avril 1985
Caisse de retraite en faveur du personnel de Louis Lang S.A., à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 28 mars 1985, une fondation qui a pour but d'instituer, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, une prévoyance en faveur des salariés de Louis Lang S.A., ainsi que leurs survivants, contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès, de l'invalidité, de la maladie, d'accidents, du chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'au moins 6 membres. Le conseil de fondation est composé de: Jean-Louis Lang, de Hämikon, à Porrentruy, président; Etienne Forster, de et à Courchaumont, vice-président; Paulette Lang-Leroy, de Hämikon, à Porrentruy, secrétaire; Vincent Lang, de Hämikon, à Porrentruy, membre; Julien Loutenbach, de Courtemaître, à Porrentruy, membre, et Francis Vuillaume, de Grandfontaine, à Porrentruy, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jean-Louis Lang ou Vincent Lang ou Paulette Lang avec Etienne Forster ou Julien Loutenbach ou Francis Vuillaume.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

12 avril 1985
Fondation de la Scierie Boillat S.A. en faveur de son personnel, aux Breuleux (FOSC du 28. 2. 1976, p. 576). Par arrêté du 27 mars 1985, le Département de la justice et de l'intérieur de la république et canton du Jura, agissant en qualité d'autorité de surveillance des fondations, a déclaré cette fondation dissoute et a ordonné sa radiation du registre du commerce. Les autorités fiscales fédérales et cantonales ont consenti à cette radiation.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

337132. Date de dépôt: 20 juillet 1984.
Playboy Enterprises, Inc., 919 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 206790. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juillet 1984.

Confiserie, chocolat, magazines.
(Cl. int. 16, 30)



337133. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1984.
Bridgestone Corporation, No. 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pneus und Fahrzeugschläuche, Fahrzeugräder, Velos, Anlegefedern aus Gummi, Gummipuffer, Schläuche (nicht metallische), Förderbänder, Golfbälle, Golfschläger, Golfaschen, Golfhandschuhe, Tennisbälle und Tennisschläger.
(Int. Kl. 7, 12, 17, 28)

BRIDGESTONE

337134. Hinterlegungsdatum: 2. August 1984.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuenburg. - Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)



Die Marke wird orange, rot, weiss und golden ausgeführt.

337135. Hinterlegungsdatum: 15. November 1984.
W. Frey GmbH & Co., Westliche 104, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland); Korrespondenzadresse: Postfach 1155, Illingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8249.

337136. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1984.
Benes Treuhand AG, Läuferplatz 6, 3011 Bern. - Handel.

Programme enthaltende Datenträger, wie Bänder, Platten, Disketten und dergleichen.
(Int. Kl. 9)

REGATEX

337137. Hinterlegungsdatum: 3. August 1984.
Aurora Mechatronics Corporation, 9 Floor, No. 148, Sung Chiang Road, Taipei (Taiwan). - Fabrikation und Handel.

Rechenmaschinen, periphere Computerausstattungen, Telefonanlagen.
(Int. Kl. 9)

UTEC

337138. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1984.
Gianni Armandi-Fashion AG, Zollstrasse 126, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, Mittel zur Schönheits- und Körperpflege; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen aus Textilien, Leder und Lederimitationen; Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Reise- und Handkoffer, Briefaschen, Portemonnaies, Schlüssel- und Brillenetuis.
(Int. Kl. 3, 9, 18, 25)

GIANNI
ARMANDI

337139. Hinterlegungsdatum: 29. August 1984.
YWHC, Inc., 2625 Concord Pike, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Steuerventile.
(Int. Kl. 7, 9)

mPAR

337140. Hinterlegungsdatum: 29. August 1984.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate.
(Int. Kl. 5)



337141. Hinterlegungsdatum: 29. August 1984.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate.
(Int. Kl. 5)



337142. Hinterlegungsdatum: 29. August 1984.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Präparate.
(Int. Kl. 5)



337143. Hinterlegungsdatum: 9. November 1984.
Hergiswiler Glas AG, Glaserweg 5, 6052 Hergiswil NW. - Fabrikation und Handel.

Glaswaren aus Hohlglas für Haushalt und Küche, Beleuchtungskörper aus Glas, Christbaumschmuck aus Glas, mündgeblasen, handgefertigt oder mit Lampentechnik hergestellt; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 11, 21, 28)



337144. Hinterlegungsdatum: 12. September 1984.
F. Chappuis Chaco-Produkte AG, Schönhaldestrasse 25, 8708 Männedorf. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 205415 von Fea Chappuis-Keller, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1984 an.

Kunststoff-Antifrikationsmittel in Platten- und Stangenform; Band- und Kreissägeführungen aus Kunststoff und Metall.
(Int. Kl. 7, 17)

CHACO

337145. Date de dépôt: 28 septembre 1984.
Semexo S.A., 1, chemin des Vignettes, 1008 Jouxten-Mézery (Prilly). - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie.
(Cl. int. 3)

Philippe Dubarry

337146. Date de dépôt: 28 septembre 1984.
Agrifrance, 10, rue Blavignac, 1227 Carouge GE. - Commerce.

Oufs français, classe A, provenant du département de l'Ain.
(Cl. int. 29)



337147. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1984.
Service 800 S.A., 14, rue de la Morache, 1260 Nyon. - Fabrikation und Handel.

Fernmelde-, Datenübertragungs- und Telefonanlagen und -apparate; audiovisuelle Anlagen und Apparate; rechnergesteuerte Anlagen für das Fernmeldewesen und die Datenübertragung.
(Int. Kl. 9)

WORLDLINE

337148. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1984.
Matthew Norman S.A., 120, route de Vicques, 2822 Courroux. - Fabrikation und Handel.

Ärztliche Instrumente, einschliesslich Geräte zur Messung des Blutdruckes, der Pulsfrequenz, Therapiegeräte, Aus Edelmetall und deren Legierungen hergestellte Gegenstände, einschliesslich Tafelgeschirr und Tafelbestecke; Schmuckstücke, einschliesslich solcher mit Edelsteinen, Brieftaschen, Portemonnaies, Schlüssel- und Brillenetuis, Handtaschen, Mappen, Akten- und Handkoffer aus Leder oder Lederimitation; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke, Reitgeräten, Spiele, insbesondere Brett-, Karten- und Geschicklichkeitsspiele; Spielzeuge; Geräte für Körpergymnastik; Tennis- und Tischtennisschläger; Spielkugeln.
(Int. Kl. 10, 14, 18, 28)



337149. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1984.
United Biscuits (UK) Limited, 12, Hope Street, Edinburgh 2 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Biskuits (ausgenommen solche für Tiere), Kuchen, Mürbekuchen und nichtmedizinische Konditorwaren.
(Int. Kl. 30)

Carr's

337150. Date de dépôt: 5 octobre 1984.
Eugène Dillmann ARDAG, 1908 Riddes. - Fabrication et commerce.

Machines pour entreprises du bâtiment, échafaudages tubulaires, garages préfabriqués, tribunes de spectateurs.
(Cl. int. 6, 7, 19)



337151. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1984.
Rums International, Inc., 99, Morris Avenue, Springfield (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Rum, Rumprodukte.
(Int. Kl. 33)

WRAY'S

337152. Date de dépôt: 15 octobre 1984.
Tradatlantex S.A., c/o Glaronia-Trehand AG, Spielhof 14a, 8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, laits et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisseries et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; céréales et graines alimentaires; animaux vivants; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
(Cl. int. 3, 5, 29 à 32)



337153. Date de dépôt: 19 octobre 1984.
Cartolux S.A., 1026 Echandens-Denges. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 207344. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1984.

Boîtes, étuis et coffrets en polystyrène, en caoutchouc, en carton, en métal (aluminium, laiton, cuivre), en verre coulé, en bois, en fibre synthétique, en fibre de verre, recouverts en tout ou partie de tissu, de cuir, de papier laminé, de vernis ou de peinture, de fibre textile thermoformée ou injectée, ainsi qu'étuis, emballages et pochettes en tissu, en cuir, en fibre synthétique, en polypropylène, en acétate transparent, avec ou sans frises dorées à chaud ou à l'or véritable, frises ou décoration gaufrées, gravées, incrustées ou marquetées, papiers et cartons laminés à chaud; emballages en papier et en carton avec découpage, impression quatre couleurs, impression noir-blanc, lamination ou vernissage pour être pliés, formés et fermés autour du produit; présences publicitaires; matières plastiques semi-ouvrées.
(Cl. int. 6, 16, 17, 20, 22, 24)

CARTOLUX

337154. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1984.
Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft, Beethovenstrasse 49, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Büroartikel, Schreibwaren, Büroeinrichtungen wie Büromöbel, -maschinen und -apparate, Organisationsmittel einschliesslich Planungstafeln und -geräte, Karteien, Registraturen, Papier und Papierwaren für Bürobedarf, Drucksachen, Lehr- und Unterrichtsmaterial, optische Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente.
(Int. Kl. 9, 16, 20)

Bürointegral
Rüegg-Naegeli

337155. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1984.
Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft, Beethovenstrasse 49, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Büroartikel, Schreibwaren, Büroeinrichtungen wie Büromöbel, -maschinen und -apparate, Organisationsmittel einschliesslich Planungstafeln und -geräte, Karteien, Registraturen, Papier und Papierwaren für Bürobedarf, Drucksachen, Lehr- und Unterrichtsmaterial, optische Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente.
(Int. Kl. 9, 16, 20)

Büro kreativ
Rüegg-Naegeli

337156. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1984.
Stiftung der Schweizerischen Ingenieurschule für Druck und Verpackung, 63, rue de Genève, 1004 Lausanne. - Fabrikation und Handel.

Lehr- und Unterrichtsmittel, Buchbindereiartikel, Zeitungen, Zeitschriften, Druckschriften.
(Int. Kl. 16)

esig+

Die Marke wird grün ausgeführt.

337157. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1984.
Beat Imig Drogerie, Herrngasse 21, 6430 Schwyz. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206415 von Ernst Weiss, Kräuterhaus Rophaien, Brunnen-Ingenbohl. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1984 an.

Kräuter-Elixiere, Kräuter-Auszüge, kosmetische Präparate.
(Int. Kl. 3, 5)



337158. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1985.
Birchler & Co. AG, Biltnerstrasse, 8718 Schänis. - Fabrikation und Handel.

Bettgestelle, Unterbetten; Oberbetten sowie Bett- und Polsterwaren mit Schafwolle.
(Int. Kl. 20)

Moderna-Super



Spar- und Hypothekenbank Luzern, Luzern

Spar- und Hypothekenbank Luzern, Luzern

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

*) davon Fr. 87 203 419.35 zugunsten der Bankkreditoren auf Sicht und Zeit und pfandgesicherten Spareinlagen verpfändet

Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan au 31 décembre 1984
(avant répartition)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		56 862 621.—	8 162 393.—
Avoirs en banque à vue		53 657 505.—	517 129 192.—
Avoirs en banque à terme		262 471 777.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	220 825 548.—		242 998 311.—
Effets de change et papiers monétaires		103 847 207.—	93 158 310.—
— dont rescriptions et bons du trésor	50 000 000.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		81 089 662.—	22 847 890.—
Comptes courants débiteurs gagés		91 005 831.—	9 315 000.—
— dont garantis par hypothèques	3 559 194.—		30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		120 925 477.—	9 475 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		308 501 914.—	113 229 513.—
— dont garantis par hypothèques	15 014 150.—		85 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			13 300 000.—
Titres		8 751 500.—	43 600 000.—
Participations permanentes		44 474 305.—	195 218.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 067 457.—	4 370 679.—
Autres immeubles		17 800 000.—	
Autres actifs		669 556.—	
		37 656 694.—	
		1 192 781 506.—	
			1 192 781 506.—
		Fr.	Fr.
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		318 182.—	
			Fr.
			217 777 739.—
Etat des titres au 31 décembre 1984			
	Fr.	Fr.	
Obligations suisses:			
Confédération	1 325 500.—		
Cantons et communes	2 827 375.—		
Banques	2 834 425.—	6 987 300.—	
Lettres de gage suisses		5 566 312.—	
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	5 934 834.—		
Divers	25 985 859.—	31 920 693.—	
		44 474 305.—	
Participations permanentes au 31 décembre 1984			
	Fr.	Fr.	
Actions et autres titres suisses:			
Divers		65 000.—	
Actions et autres titres étrangers:			
Banque	5 000 000.—		
Divers	2 457.—	5 002 457.—	
		5 067 457.—	
	Fr.	Fr.	
Montant des actifs à l'étranger		824 093 469.—	
— dont avoirs en banque			
— jusqu'à 90 jours d'échéance	259 008 966.—		
— à plus de 90 jours d'échéance	38 489 989.—		
Charges			
		Comptes de profits et pertes pour l'année 1984	Produits
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	62 680 412.—	Intérêts créanciers	68 215 259.—
Commissions	4 733 882.—	Produit des effets de change et des papiers monétaires	7 382 381.—
Organes de la banque et personnel	16 811 114.—	Commissions	28 673 662.—
Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel	991 469.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	9 943 431.—
Frais généraux et frais de bureau	9 521 629.—	Produit des titres	2 465 544.—
Impôts	786 733.—	Produit des participations permanentes	400 000.—
Pertes, amortissements et provisions	17 184 359.—		
Bénéfice net de l'exercice	4 370 679.—		
	117 080 277.—		117 080 277.—
		Répartition du bénéfice net	
		Fr.	
		250 000.—	
		1 400 000.—	
		300 000.—	
		2 615 897.—	
		4 565 897.—	

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1985
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	16 301 162.45
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	145 044 220.48
Avoirs en banque à terme		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	113 660 987.35
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 639 259 833.51	Créanciers à vue	258 459 342.27
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	2 587 470 695.58
— dont réscriptions et bons du trésor	832 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 909 839 673.69
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts	31 236 750.61
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	186 102 374.80
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Emprunt obligataire subordonné	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital — actions	80 000 000.—
Prêts à des collectivités de droit public		Réserve légale	22 500 000.—
Titres		Réserve spéciale	136 000 000.—
— dont certificats de dépôts	16 900 000.—	Compte de pertes et profits:	
Participations permanentes		Report de l'exercice précédent	842 792.—
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	3 493 957 338.19		3 493 957 338.19

Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

Bilan au 31 mars 1985

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	6 888 278.01
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	149 808 975.—
Avoirs en banque à terme		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	112 950 625.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	64 644 950.—	Créanciers à vue	47 579 364.30
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	67 608 235.—
Comptes courants débiteurs en blanc		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	50 092 235.—
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	15 265 337.36
— dont garantis par hypothèque	94 419.95	Capital	17 700 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	8 250 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	6 550 000.—
— dont garantis par hypothèque	3 520 563.—	Solde à nouveau	72 337.60
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public			
Placements hypothécaires			
Titres			
Participations permanentes			
Autres actifs			
	319 722 527.27		319 722 527.27

Banque Ankerfina SA, Lausanne

[anciennement Banque Indiana (Suisse) S.A., Lausanne]

Bilan au 31 décembre 1984

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en comptes de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	411 591.13
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	4 670 000.—
Avoirs en banque à terme		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 670 000.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 000 000.—	Créanciers à vue	31 830 425.77
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	270 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	116 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et carnets de dépôts	26 155 397.80
— dont garantis par hypothèque	1 220 190.25	Obligations de caisse	54 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	3 861 756.77
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	13 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	9 320 960.32	Réserve légale	2 250 000.—
Titres		Autres réserves	250 000.—
Participations permanentes		Pertes et profits:	
Autres immeubles		Bénéfice reporté	280 929.63
Autres actifs		Bénéfice de l'exercice	580 189.06
	83 614 290.16		861 118.69
			83 614 290.16

Informations complémentaires au bilan

Etat résumé des titres			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements et garanties de même qu'engagements résultant d'accréditifs	
Banques	200 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	556 853.25
Etat des participations permanentes		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	556 853.25
Titres suisses:			
Banques	11 691 861.—		
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	8 247 427.—		

Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 350 776.87	Intérêts créanciers	3 247 520.55
Commissions	2 000.—	Produit des effets de change et des papiers monétaires	2 267.32
Organes de la banque et personnel	1 573 656.80	Commissions	1 562 200.55
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	66 727.10	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	567 130.79
Frais généraux et de bureau	1 383 023.47	Produit des titres	19 547.65
Impôts	150 084.45	Produit des participations permanentes	220 000.—
Pertes, amortissements et provisions	629 574.86	Divers	117 365.75
Bénéfice net	580 189.06		
	5 736 032.61		5 736 032.61

Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice reporté	280 929.63
Bénéfice de l'exercice	580 189.06
	861 118.69
	Fr.
Attribution à la réserve légale	250 000.—
Attribution à la réserve spéciale	250 000.—
Report à compte nouveau	361 118.69
	861 118.69

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 85.62

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'Agriculture et de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Voitures automobiles pour le transport des personnes et essence ordinaire au plomb pour automobiles
5. Intitulé: Proposition suédoise d'un programme de mesures contre l'acidification de l'environnement
6. Teneur: Le gouvernement a soumis au Parlement un projet de loi (1984/RS:127) relatif à un programme de mesures contre l'acidification de l'environnement. Il s'agit des nouvelles prescriptions générales applicables aux émissions de gaz d'échappement des véhicules automobiles, qui seraient facultatives à partir des modèles de 1987 et deviendraient obligatoires à partir des modèles de 1989. Les normes prévues seront conformes à celles qui sont fixées par la réglementation fédérale des Etats-Unis en la matière (1983). L'intention est de parvenir à une coordination dans ce domaine avec la République fédérale d'Allemagne et les autres pays avec lesquels une coopération s'est engagée, dans l'hypothèse où celle-ci aboutirait comme prévu. En prévision de la prochaine mise en application de ces nouvelles prescriptions, la distribution d'essence automobile ordinaire sans plomb sera assurée dans l'ensemble du pays à partir de 1986. On peut actuellement se procurer ce carburant dans 30 stations-services. A partir du 1er juillet 1987, toutes les stations-services vendront de l'essence sans plomb. La distribution d'essence automobile ordinaire (et de supercarburant) avec plomb est actuellement régie par la norme suédoise SS 15 54 21. En vue de se conformer aux prescriptions suédoises prochainement applicables au système d'émission de gaz d'échappement, l'industrie automobile suédoise travaille sur la base d'une norme suédoise relative aux essences sans plomb (0,01 g de plomb maximum par litre) qui est conforme dans l'ensemble aux directives définies pour ce qui concerne le travail de normalisation entrepris par la CEE dans ce domaine.
7. Objectif et justification: Amélioration de la protection de la santé publique et de l'environnement.
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: à déterminer par le Ministère de l'Agriculture et de l'environnement
10. Date limite pour la présentation des observations: 8 mai 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétaire des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.63

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la Sécurité du travail
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chariots automobiles à usage industriel (NCCD 87.07)
5. Intitulé: Ordonnance concernant les chariots automobiles à usage industriel
6. Teneur: Cette ordonnance sera applicable aux chariots automobiles à usage industriel tels que chariots élévateurs à fourche à contrepoids, chariots-cavaliers, chariots à fourche rétractables et chariots dont la conduite est assurée par un conducteur à pied. Elle traite de la plupart des problèmes relatifs à ce type de machines en ce qui concerne leur construction, leur stabilité, leurs systèmes de freinage, leurs protections contre la chute d'objets, leur système de direction et leur conception en matière d'ergonomie.
7. Objectif et justification: Hygiène et sécurité du travail
8. Documents pertinents: Cette ordonnance sera publiée dans le recueil des textes (AFS) de la Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail, en remplacement de l'ordonnance AFS 1982:18 de la Directive n° 94 concernant les chariots à usage industriel et des Avis 1973:4, 1973:25 et 1977:12
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption septembre 1985. Entrée en vigueur 1er janvier 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juin 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétaire des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



Konsum Verein Zürich – Verwaltungsrat

Badenerstrasse 15, Postfach, 8021 Zürich, Telefon 01 242 50 00

Einladung an die Aktionäre des Konsum Vereins Zürich zur

ordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, 14. Mai 1985, 18.30 Uhr, im Circus Knie, Sechseläutenplatz, Zürich, Tramstation Bellevue.

Die Türen werden um 18.30 Uhr geschlossen, Einlass ab: 17.15 Uhr.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1984.
4. Wahlen.

Namenaktionäre:

Stimmberechtigt sind die am 22. April 1985 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre. Sie erhalten diese Einladung Ende April zusammen mit ihrer persönlichen Eintrittskarte.

In der Zeit vom 23. April bis 14. Mai 1985 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Anmeldung:

Um die organisatorischen Arbeiten zu erleichtern, bitten wir die Namenaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, den Antwortcoupon von der Eintrittskarte abzutrennen und umgehend unserem Aktienbüro einzusenden. Sie erhalten daraufhin das Eintrittsbillet für die Zirkusvorstellung per Post zugestellt.

Vollmachterteilung:

Die an der Generalversammlung nicht teilnehmenden Namenaktionäre können sich gemäss Art. 8 der Statuten nur durch einen anderen Namenaktionär vertreten lassen. In diesem Falle ist die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte, ausgefüllt und unterschrieben, zusammen mit dem Stimmzettel, dem bevollmächtigten Namenaktionär zu übergeben. Falls der Aktionär seine Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten umgehend unserem Aktienbüro zustellt, werden wir gerne dafür besorgt sein, dass sein Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Inhaberaktionäre:

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarte (zusammen mit dem Zirkusbillet) vom 2. bis 9. Mai 1985 gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder eines genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien an der Hauptkasse des Konsum Vereins Zürich oder bei den Geschäftsstellen der für die Dividendenzahlungen zuständigen Banken beziehen (siehe Zahlstellen).

Unterlagen:

Der Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsicht auf an der Kasse des Konsum Vereins Zürich, Badenerstrasse 15, 1. Stock, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht (ab 29. April) bezogen werden kann.

Die Aktionäre können den Geschäftsbericht durch Vermerk auf dem Antwortcoupon auch anfordern.

Zahlstellen:

Die Dividenden können ab 15. Mai 1985 ausschliesslich gegen Abgabe der Coupons Nr. 11 an der Hauptkasse des Konsum Vereins Zürich oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG

Wichtig!

Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist für jeden Teilnehmer die Vorweisung einer eigenen Eintrittskarte unbedingt erforderlich.

Bitte Stimmzettel nicht von der Eintrittskarte abtrennen.

Zürich, den 17. April 1985

Konsum Verein Zürich
Der Verwaltungsrat

Radio-Schweiz Aktiengesellschaft für Telekommunikation und Flugsicherung

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 7. Mai 1985, 11.30 Uhr, im Restaurant «Du Théâtre», Theaterplatz 7, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1984.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1984.
3. Beschlussfassung über:
 - a. Abnahme des Geschäftsberichtes 1984;
 - b. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1984;
 - c. Verwendung des Reingewinns;
 - d. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1984, die Jahresrechnung 1984 und der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären vom 22. April 1985 an am Sitz unserer Gesellschaft, Schwarztorstrasse 61, in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären zugestellt.

Für den Verwaltungsrat der
Radio-Schweiz AG
Der Präsident: Dr. iur. Markus Redli

Sprintrose & Rendsound AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 2. Mai 1985, 10 Uhr, Notariat Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, Zürich 4.

Traktandum: Demission der Kontrollstelle.

Zürich, den 16. April 1985

Die Kontrollstelle

SI Alfred Anthonioz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 30 avril 1985, à 11 h., au domicile de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

MDB Systems SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 3 mai 1985, à 9 h. précises, en l'étude de Mes Poncet Turrettini Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport sur les activités et la situation financière de la société.
2. Discussion et adoption de ce rapport.
3. Divers.

Le conseil d'administration